

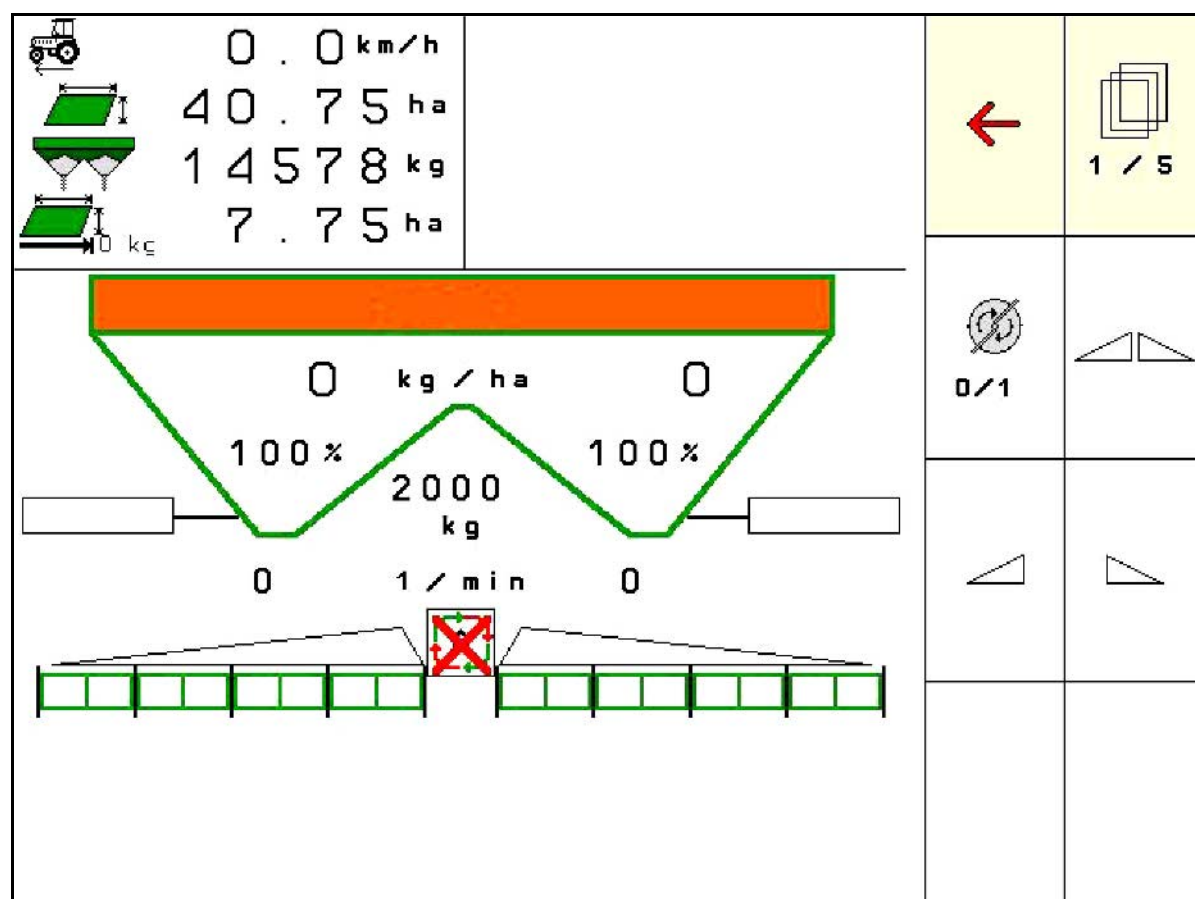
Manual de exploatare

AMAZONE

Software ISOBUS

pentru

ZA-V



MG5559
BAG0134.12 02.20
Printed in Germany

Înainte de prima punere în
funcțiune citiți și luați în
considerare acest Manual
de exploatare!
Păstrați-l pentru utilizări
viitoare!

ro



NU ESTE PERMIS

să se considere incomodă și inutilă citirea și respectarea instrucțiunilor de folosire; fiindcă nu este suficient să auzi de la alții și să vezi că o mașină este bună, apoi să o cumperi și să crezi că totul merge de la sine. Cel în cauză nu numai că și-ar produce pagubă, ci ar comite și greșeala de a învinui mașina de cauzele unui eventual eșec în loc să și-l asume. Pentru a fi sigur de un bun succes, trebuie să pătrunzi în spiritul lucrului, respectiv să te instruiști despre scopul fiecărei instalații la mașină și să dobândești exercițiu în mânăuire. Abia după aceea vei fi pe deplin satisfăcut, atât de mașină cât și de tine însuși. Acesta este scopul acestor instrucțiuni de folosire.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Date de identificare

Introduceți aici datele de identificare ale mașinii. Datele de identificare se găsesc pe plăcuța de tip.

Seria mașinii:
(din zece caractere)

Tipul:

Isobus V

Anul de fabricație:

Masa proprie standard kg:

Masa totală maximă autorizată kg:

Încărcarea suplimentară maximă kg:

Adresă producător

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Oficiul Poștal 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Comandarea pieselor de schimb

Aveți acces liber la lista pieselor de schimb prin portalul de piese de schimb de la www.amazone.de.

Transmiteți comenzile dealerului dvs. de specialitate de la firma AMAZONE.

Elemente formale privind Manualul de exploatare

Numărul documentului: MG5559

Data editării: 02.20

© Drepturi de autor AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2020

Toate drepturile rezervate.

Retipărirea, chiar și numai parțială, este permisă numai cu acordul firmei AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Cuvânt înainte

Cuvânt înainte

Stimate client,

V-ați decis pentru unul dintre produsele de calitate din gama extinsă de produse de calitate ale firmei AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Vă mulțumim pentru încrederea acordată.

Vă rugăm ca la recepția mașinii să verificați dacă au survenit deteriorări din cauza transportului și dacă nu lipsesc piese! Verificați integritatea mașinii livrate, inclusiv a echipamentelor opționale, pe baza avizului de expediție. Despăgubirea este posibilă numai dacă reclamațiile au fost efectuate imediat!

Înainte de prima punere în funcțiune, citiți și respectați aceste instrucțiuni de utilizare, în special instrucțiunile de securitate. După citirea cu atenție, puteți să utilizați pe deplin mașina dvs. nou achiziționată.

Asigurați-vă că înainte de pune mașina în funcțiune toți operatorii au citit aceste Instrucțiuni.

Pentru eventuale întrebări sau probleme, vă rugăm să citiți acest Manual de exploatare sau să contactați partenerul dvs. de service local.

Executarea la timp a lucrărilor de întreținere și înlocuirea la timp a componentelor uzate sau deteriorate măresc durata de viață a mașinii dvs.

Opiniile utilizatorilor

Stimate cititor,

Instrucțiunile noastre de utilizare sunt actualizate la intervale de timp periodice. Prin sugestiile dvs. de îmbunătățire contribuiți la realizarea unor instrucțiuni care să fie cât mai accesibile utilizatorilor.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Oficiul Poștal 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Indicații pentru utilizator	7
1.1	Destinația acestui document.....	7
1.2	Indicațiile de spațiu din Instrucțiunile de utilizare.....	7
1.3	Reprezentările grafice utilizate.....	7
2	Instrucțiuni generale de securitate.....	8
2.1	Reprezentarea simbolurilor de siguranță.....	8
3	Descriere produs	9
3.1	Versiune software	9
3.2	Structura ghidării prin meniu	9
3.3	Ierarhia software-lui ISOBUS.....	10
4	Meniul principal.....	11
4.1	Afișarea meniului principal	11
4.2	Submeniurile meniului principal	11
5	Documentație meteorologică.....	13
6	Administrare documentație	14
7	Introducere / determinare / administrare date specifice îngrășământului	15
7.1	Bază de date îngrășământ.....	15
7.2	Introducerea datelor îngrășământului	15
7.3	Factorul de calibrare a îngrășământului	17
7.4	Determinarea factorului de calibrare a îngrășământului cu mașina oprită	19
7.4.1	Determinarea factorului de calibrare prin dispozitivul lateral de calibrare	20
7.4.2	Determinare factor de calibrare prin vana glisantă (pentru produse speciale de împrăștiere)	21
7.5	Configurare împrăștiere de margine, limită și șanț	23
7.6	Optimizare puncte de conectare	24
7.6.1	Ajutor setare.....	24
8	Profil utilizator.....	26
8.1	Configurarea alocării tastelor	28
8.2	Configurare afișaj multifuncțional.....	30
8.3	Configurare ISOBUS.....	31
9	Configurare mașin mașină.....	33
9.1	Compl.îngrășământ.....	34
9.2	Golire rezervor îngrășământ	34
9.3	Distribuitor cu cântar: tarare distribuitor de îngrășământ.....	35
9.4	Distribuitor cu cântar: ajustare distribuitor de îngrășământ	35
9.5	Sursă semnal viteză.....	36
9.6	Aliniere distribuitor	36
9.7	Cuplare dispozitiv Bluetooth	36
9.8	Meniu Setup.....	37
10	Stand mobil de testare	38
11	Meniu Info.....	40
12	Utilizarea pe câmp	41
12.1	Funcții în meniul de lucru	42
12.2	Afișare meniu de lucru	43
12.3	Indicații speciale în meniul de lucru	44
12.4	Minivizualizare în Section Control.....	45
12.5	Calibrarea pe câmp.....	46
12.5.1	Calibrarea online cu tehnica de cântărire (cântar).....	46

Cuprins

12.5.2	Calibrarea offline în timpul unei deplasări de calibrare	47
12.6	Descrierea funcțiilor în meniul de lucru	49
12.6.1	Vană glisantă.....	49
12.6.2	Modificarea cantității de împrăștiere în timpul împrăștierii	49
12.6.3	Distribuitor cu cântar: calibrare îngrășământ	50
12.6.4	Compl.îngrășământ.....	51
12.6.5	Hidro: Activarea și dezactivarea acționării discurilor de împrăștiere	51
12.6.6	Lățimi parțiale	52
12.6.7	Împrăștiere la limite	53
12.6.8	Comutarea Section Control (sistem de comandă prin GPS)	55
12.7	Procedura de operare	57
12.7.1	Utilizarea distribuitorului de îngrășământ cu acționarea mecanică a discurilor de împrăștiere.....	57
12.7.2	Utilizare distribuitor de îngrășământ cu acționare hidraulică a discurilor de împrăștiere.....	58
13	Mânere multifuncționale AUX-N.....	60
14	Mâner multifuncțional AmaPilot+.....	61
15	Întreținere și curățare.....	63
15.1	Curățarea	63
15.2	Notițe înainte de un update al software-ului.....	63
16	Defecțiuni.....	66
16.1	Căderea semnalului de viteză de la ISO-Bus	66
16.2	Afișaje la terminalul de operare.....	66
16.3	Tabel defecțiuni	67

1 Indicații pentru utilizator

Capitolul Indicații pentru utilizator oferă informații privind folosirea instrucțiunilor de utilizare.

1.1 Destinația acestui document

Prezentele Instrucțiuni de utilizare

- descriu exploatarea și întreținerea mașinii.
- oferă indicații importante pentru manipularea eficientă și în condiții de securitate a mașinii.
- sunt parte componentă a mașinii și trebuie să se afle în permanență în mașină sau în vehiculul tractant.
- trebuie păstrate pentru folosința ulterioară.

1.2 Indicațiile de spațiu din Instrucțiunile de utilizare

Toate indicațiile de direcție din aceste Instrucțiuni de utilizare se fac întotdeauna față de direcția de mers.

1.3 Reprezentările grafice utilizate

Metodele de lucru și reacțiile

Activitățile care trebuie executate de către utilizator sunt reprezentate grafic prin metode de lucru numerotate. Respectați succesiunea metodelor de lucru indicate. Reacția la metoda de lucru respectivă este marcată, după caz, cu o săgeată.

Exemplu:

1. Metoda de lucru 1
→ Reacția mașinii la metoda de lucru 1
2. Metoda de lucru 2

Enumerările

Enumerările care nu implică o succesiune obligatorie sunt reprezentate sub formă de listă cu puncte de enumerare.

Exemplu:

- Punctul 1
- Punctul 2

Explicațiile numerotate din figuri

Cifrele în paranteze rotunde fac trimitere la explicațiile numerotate din figuri.

2 Instrucțiuni generale de securitate

Cunoașterea instrucțiunilor și normelor de securitate de bază reprezintă o condiție obligatorie fundamentală pentru manipularea sigură și exploatarea fiabilă a mașinii.



Instrucțiunile de utilizare

- trebuie să fie păstrate în permanență la locul de exploatare a mașinii!
- trebuie să fie accesibile oricând personalului de deservire și de întreținere!

2.1 Reprezentarea simbolurilor de siguranță

Indicațiile de siguranță sunt marcate printr-un simbol triunghiular și prin cuvântul de semnalizare plasat înainte. Cuvântul de semnalizare (PERICOL, AVERTIZARE, PRECAUȚIE) descrie gravitatea pericolului ce amenință și are următoarele semnificații:



PERICOL

marchează o periclitate nemijlocită cu risc ridicat, care dacă nu se previne conduce la pierderea vieții sau vătămare corporală gravă (pierderea de părți ale corpului sau consecințe fizice de lungă durată).

La nerespectarea acestei indicații, există pericol de moarte sau de vătămări corporale grave.



AVERTIZARE

marchează un pericol posibil cu risc mediu, care poate avea drept urmare decesul sau vătămarea (gravă) a corpului, dacă nu este evitat.

La nerespectarea acestei indicații, urmarea în anumite condiții este decesul sau vătămări corporale grave.



PRECAUȚIE

marchează un pericol cu risc scăzut care ar putea avea drept urmare vătămări corporale ușoare sau medii sau daune materiale, dacă nu este evitat.



IMPORTANT

marchează o obligație la un comportament deosebit sau la o activitate pentru manevrarea corectă a mașinii.

Nerespectarea acestor indicații poate conduce la defecțiuni ale mașinii sau la dăunarea mediului înconjurător.



INDICAȚIE

marchează sfaturi pentru utilizare și informații deosebit de utile.

Aceste indicații vă ajută să folosiți optim toate funcțiile mașinii dumneavoastră.

3 Descriere produs

Cu software-ul ISOBUS și cu un terminal ISOBUS, distribuitorii de îngrășământ **AMAZONE** pot fi comandați, operați și monitorizați confortabil.

Software-ul ISOBUS funcționează împreună cu următoarele distribuitorii de îngrășământ **AMAZONE**:

- ZA-V

După pornirea terminalului ISOBUS, la calculatorul mașinii conectat se afișează meniul principal.

Reglaje

Setările pot fi realizate prin submeniurile meniului principal.

Aplicația de lucru

Software-ul ISOBUS reglează cantitatea împrăștiată în funcție de viteza de deplasare.

În timpul lucrului, meniul Lucru indică toate datele de împrăștiere și, în funcție de dotarea mașinii, aceasta poate fi operată prin intermediul meniului Lucru.

3.1 Versiune software

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt valabile începând cu versiunea software:



Vers. MHX:

1. 17.01

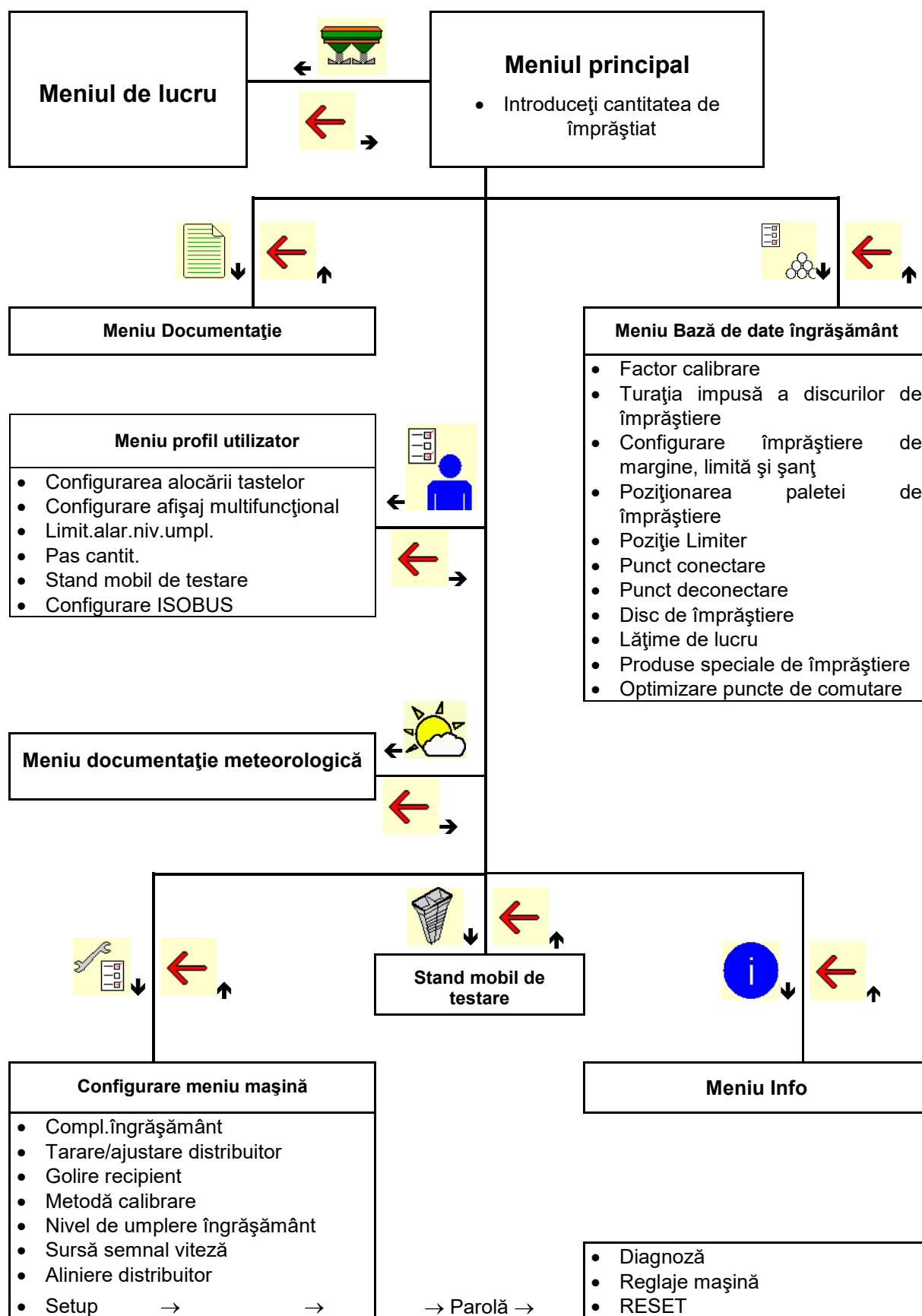
NW188B

3.2 Structura ghidării prin meniu



-  Înapoi în meniul supraordonat
-  Răsfoirea prin meniu

3.3 Ierarhia software-lui ISOBUS



4 Meniul principal

4.1 Afișarea meniului principal

- mașina setată















- Numai documentație internă

- Introduceți cantitatea de împrăștiat sau




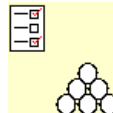
-  Cantitate de împrăștiat prin intermediul Task Controller

- Îngrășământ selectat

- lățimea de lucru setată

		
 Documentație activată 1		
 Cantitate împrăștiere  248	kg	
	ha	
 Îngrășământ xxx		
 Lățime de lucru 20,0 m		

4.2 Submeniurile meniului principal

-  Meniu Lucru
 - Afișarea și operarea în timpul lucrului.
-  Meniu Documentație (ca și o alternativă simplă la Task Controller)
 - Memorarea suprafețelor, timpilor, cantităților.
 - Datele determinate din până la 20 documentații sunt memorate.
-  Meniu documentație meteorologică
 - Salvare date meteo
-  Meniu Îngrășământ
 - Introducerea datelor care sunt în funcție de îngrășământul utilizat.
 - Înainte de fiecare utilizare, determinați factorul de calibrare al îngrășământului de împrăștiat.



La distribuitorul cu cântar se poate

- o determina factorul de calibrare în timpul unei deplasări de calibrare (pagina 47).
- o calcula continuu în timpul împrăștierii pe baza calibrării online valoarea de calibrare (pagina 23).



- Meniu Profil utilizator

- o Fiecare utilizator poate salva un profil personal cu setările pentru terminal și mașină.



- Configurare meniu mașină

- o Introducerea datelor specifice mașinii sau a datelor individuale.



- Meniu Stand mobil de testare

- o Pentru verificarea distribuției transversale cu standul mobil de testare. (Vezi manualul cu instrucțiuni de exploatare a standului mobil de testare).



- Meniu Informații

- o Versiuni ale software-ului și capacitatea întregii suprafețe.

5 Documentație meteorologică








Task Controller trebuie să fie activat.

La fiecare memorare (salvare) sunt memorate în Task Controller datele meteo înregistrate referitoare la comanda activă.

- Introduceți intensitatea vântului
- Introduceți direcția vântului
- Introduceți temperatura

→  Salvare date meteo.

Date meteo	
Comandă activă	
	Intensitate vânt <input type="text"/> m/s
	Direcție vânt <input type="text"/>
	Temperatură <input type="text"/> °C
<div>  întrerup.  salvare </div>	

6 Administrare documentație





În meniul principal **Documentație** selectați!



Meniul **Documentație** este o memorie internă de comandă care nu poate fi citită.


Dacă este deschis meniul Documentație, apare documentația lansată.

-  Afișare date total
-  Afișare date zilnice






Pentru încheierea unei documentații, trebuie lansată alta.



Pot fi memorate maxim 20 documentații.

Înainte de crearea altor documentații, trebuie să se ștergă din cele existente.

-  Creare documentație nouă.

→ Alocăți nume.

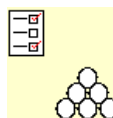
-  Lansați documentația.
-  Ștergeți datele de zi.
-  Lansați documentația creată anterior.
-  Lansați documentația creată ulterior.
-  Ștergeți documentația.

Documentație			
Nume	<input type="text"/>		
			
Suprafață prelucrată	0,00	0,00	ha
Timp necesar	0,00	0,00	h
Cantitate teoretică	0,00	0,00	kg



- O documentație este întotdeauna lansată.
- Documentațiile deja memorate pot fi selectate și lansate din nou.

7 Introducere / determinare / administrare date specifice îngrășământului



Selectați în meniul principal **Îngrășământ!**

7.1 Bază de date îngrășământ

În baza de date a îngrășământului pot fi salvate, prelucrate și afișate până la 20 de tipuri de îngrășământ cu setările software-ului și cu setările de la distribuitorul de îngrășământ.

- Interogați baza de date pentru îngrășământ.
- Adăugați noul îngrășământ.
- Ștergeți îngrășământul marcat.

Îngr.		
12D02	Îngrășământ 2	
Lățime de lucru	24,0 m	
Disc	TS2	
D	Îngrășământ 3	
Lățime de lucru	24,0 m	
Disc	TS2	
Do11d	Îngrășământ 1	
Lățime de lucru	24,0 m	
Disc	V1	

7.2 Introducerea datelor îngrășământului









Toate datele specifice îngrășământului pot fi preluate din tabelul cu date de împrăștiere.





- Introducerea numelui îngrășământului.
- Introduceți factorul de calibrare pentru determinarea factorului exact de calibrare, valoare din tabelul cu date de împrăștiere.
- Determinarea factorului de calibrare, vezi pagina 19.
- Turația impusă a discurilor de împrăștiere valoare din tabelul cu date de împrăștiere
- Configurare împrăștiere de margine, vezi pagina 23.
- Configurare împrăștiere la limită, vezi pagina 23.
- Configurare împrăștiere șanț, vezi pagina 23.

	Nume	<input type="text"/>
	Factor calibr.	<input type="text"/>
	Determinare factor de calibrare	<input type="text"/>
	Turație impusă discuri de împrăștiere	<input type="text"/> 1 min
	Configurare împrăștiere de margine	<input type="text"/>
	Configurarea împrăștierii la limită	<input type="text"/>
	Configurare împrăștierii în șanț	<input type="text"/>

Introducere / determinare / administrare date specifice îngrășământului

- Introduceți poziția paletelor de împrăștiere
Paletă scurtă / paletă lungă
- Introduceți poziția limitatorului
Valoare din tabelul cu valori de împrăștiere
- Introduceți punctul de conectare.
Valoare din tabelul cu valori de împrăștiere
- Introduceți punctul de deconectare.
 - o Valoare uzuală în practică pentru stil de conducere optimizat pentru cărările tehnologice: 7 m
 - o Valoare din tabelul cu valori de împrăștiere pentru stil de conducere optimizat la distribuire
- Introduceți discul de împrăștiere (numai pentru stocarea datelor, nu este necesar pentru software)
- Controlați / introduceți lățimea de lucru.

	Poziționare paletă	<input type="text"/> / <input type="text"/>
	Poziție Limiter	<input type="text"/>
	Punct conectare	<input type="text"/> m
	Punct deconectare	<input type="text"/> m
	Disc de împrăștiere	<input type="text"/>
	Lățime de lucru	<input type="text"/> m

<ul style="list-style-type: none"> Selectare produse speciale de împrăștiat <ul style="list-style-type: none"> Îngrășământ Produs special fin de împrăștiere (granule de combatere a melcilor, semințe fine) <p> Reglarea cantității proporționale cu viteza nu este activă!</p> <ul style="list-style-type: none"> Produs special grosier de împrăștiere (orez, cereale, mazăre) 	 <p>Produs special de împrăștiere </p>
<ul style="list-style-type: none"> Optimizarea punctelor de comutare, vezi pagina 24. 	 <p>Optimizare puncte de comutare</p>



Introducerea câtorva date ale îngrășământului (de ex. disc de împrăștiere) servește numai stocării datelor și înlocuiește tabelul cu date de împrăștiere pentru îngrășământul corespunzător.

7.3 Factorul de calibrare a îngrășământului



Înainte de determinarea factorului de calibrare a îngrășământului:

- Selectați îngrășământul / adăugați noul îngrășământ.
- Realizați / controlați reglajele pentru îngrășământ.

Factorul de calibrare îngrășământ stabilește comportamentul de reglare a calculatorului mașinii și este în funcție de comportamentul de curgere a îngrășământului de împrăștiat.

Comportamentul de curgere al îngrășământului pe de altă parte este în funcție de

- depozitarea îngrășământului, timpul de depozitare al îngrășământului și factorii climatici.
- condițiile de lucru

Valoare de calibrare este determinată diferit în funcție de distribuitor.

Tabelul următor trimite la paginile la care este descris procesul de calibrare pentru distribuitorul corespunzător.

Introducere / determinare / administrare date specifice îngrășământului

	ZA-V	ZA-V Profis
	Siehe Seite	
Calibrarea îngrășământului cu mașina în repaus:		
• Calibrare la mașina atașată (îngrășământ / orez / granule pentru combaterea melcilor)	21	21
• Calibrare prin dispozitivul lateral de calibrare	20	20
Calibrarea îngrășământului în timpul deplasării:		
• Automat în timpul unei deplasări de calibrare		47
• Calibrare online în timpul unei deplasări		23



- Comportamentul de curgere a îngrășământului se poate modifica în cazul unui timp scurt de depozitare a îngrășământului.
Din această cauză, înainte de fiecare utilizare, determinați din nou factorul de calibrare a îngrășământului de împrăștiat.
 - Determinați întotdeauna din nou factorul de calibrare a îngrășământului, atunci când apar abateri între cantitatea de împrăștiere teoretică și cea efectivă.
 - Nu este permis ca o cantitate de împrăștiere introdusă la terminal să depășească o valoare maximă (în funcție de lățimea de lucru, viteză prevăzută și factorul de calibrare introdus).
- Cantitatea de împrăștiere maximă/ha este atinsă când vana glisantă este complet deschisă.



Factori de calibrare realiști pentru îngrășământ (0.7-1.4):

- 0,7 pentru uree
- 1,0 pentru azotat de amoniu calcar (KAS)
- 1,4 pentru îngrășămintă tip PK fine grele



Împrăștierea produsului special de împrăștiere

Produs special grosier de împrăștiere (orez, secară, orz, grâu, ovăz):





- Datorită caracteristicilor de curgere foarte diferite ale orezului este mărit domeniul factorilor realistici de calibrare de la 0 până la 2.

Produs special fin de împrăștiere (granule de combatere a melcilor, rapiță, muștar, ridiche și alte semințe fine):

- Ca urmare a cantităților mici de împrăștiere, calibrarea se realizează direct la vana glisantă stânga.
- Reglarea cantității proporționale cu viteza nu este activă!

7.4 Determinarea factorului de calibrare a îngrășământului cu mașina oprită


Determinare factor de calibrare→

	Nume	<input type="text"/>
	Factor calibr.	<input type="text"/>
	Determinare factor de calibrare	
	Turație nominală discuri	<input type="text"/> 1 min

Determinare factor de calibrare prin:

Deschidere laterală (dispozitiv de calibrare)

Vană glisantă stângă cu jgheab de calibrare
(produs special de împrăștiere)

	Determinare factor de calibrare
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	



Cântarul utilizat la determinarea factorului de calibrare în repaus trebuie să cântărească exact. Inexactitățile pot genera abateri în cantitatea împrăștiată efectiv.

7.4.1 Determinarea factorului de calibrare prin dispozitivul lateral de calibrare





Înainte de determinarea efectivă a factorului de calibrare, executați o probă (fără meniu de calibrare) pentru a garanta un debit continuu de îngrășământ.






1. Umpleți în rezervor o cantitate de îngrășământ suficientă.
 2. Suspendați rezervorul de colectare la dispozitivul de calibrare.
 3. Deschideți scurgerea dispozitivului de calibrare de la manivelă.
- În timpul calibrării, terminalul afișează timpul de calibrare în secunde.
4. Imediat ce rezervorul colector este plin, închideți scurgerea.

	Factor calibr. stabili	1/3
	Desc.vane glis.	
	Așteptați până când rezervorul colector este plin	
	Timp	0 s
	întrerup.	

5. Cântăriți cantitatea de îngrășământ colectat (luați în considerare greutatea rezervorului colector).
6. Introduceți valoarea pentru cantitatea de îngrășământ cântărită, aveți în vedere unitate de măsură.

	Distribuito calibrare	2/3
	introduceți cantitatea colectată	5,00 kg

- Noul factor de calibrare este afișat.
7. Memorați noul factor de calibrare, întrerupeți calibrarea, Repetați calibrarea cu factorul de calibrare **nou** calculat.

	Calibrare distribuitor	3/3
	nou factor de calibrare	1.00
	 repetare	
	întrerup.	
	 salvare	

7.4.2 Determinare factor de calibrare prin vana glisantă (pentru produse speciale de împrăștiere)



PERICOL

Pericol de vătămare datorită discului de împrăștiere care se rotește!

Demontați ambele discuri de împrăștiere înainte de controlul cantității de împrăștiere.



Calibrarea produsului special fin de împrăștiere

Înainte de calibrarea produsului special fin de împrăștiere, selectați produsul special de împrăștiere în meniul Îngrășământ.



Selectați meniul îngrășământ.

→ Selectați produs special fin de împrăștiere.

Mențineți mai târziu la împrăștiere viteza introdusă înainte de calibrare.



Nume

Granule combatere melci_1__



Produs special fin de împrăștiere

1. Umpleți în rezervor cu o cantitate suficientă.
2. Demontați ambele discuri de împrăștiere .
3. Montați jgheabul de îngrășământ stânga.
4. Fixați rezervorul colector sub deschiderea de evacuare stânga (Respectați Manualul de exploatare al mașinii!).



Determinare
factor calibrare



Lățime de lucru

m



Cantitate de împrăștiere

kg/ha



viteză
prevăzută

km/h



Factor calibrare



întrerupere



continuare

5. Reglați acționarea discurilor de împrăștiere conform tabelului de împrăștiere.



Conectare
discuri de împrăștiere



6. Deschideți vana glisantă de închidere stânga

→ În timpul calibrării, terminalul afișează timpul de calibrare în secunde.



Determinare factor
de calibrare







Deschid.vană glis.stg.










În timpul distribuirii interz.
staționarea pers. în zona
periculoasă.

Introducere / determinare / administrare date specifice îngrășământului

7.  Închideți vana glisantă stânga imediat ce s-a umplut rezervorul colector.
 8. Deconectați acționarea discurilor de împrăștiere.
 9. Cântăriți cantitatea colectată (luați în considerare greutatea rezervorului colector).
 10. Introduceți valoarea pentru cantitatea de îngrășământ cântărită, aveți în vedere unitate de măsură.
- Noul factor de calibrare este afișat.
11. Memorați noul factor de calibrare, întrerupeți calibrarea, Repetați calibrarea cu factorul de calibrare **nou** calculat.




	Timp	0 s	
	Aștept. p.c. rezer.colec. este plin		

	 Introduceți cantitatea colectată	<input type="text" value=""/> kg
	Calibrare distribuitor	3/3
	Nou factor de calibrare	1.00
<div style="text-align: right;">  repetare </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div>  Întrerup </div> <div>  Salvare </div> </div>		





7.5 Configurare împrăștiere de margine, limită și șanț

La efectuarea unui tip de împrăștiere de limită, valorile introduse sunt setate automat.

Reglați valorile conform tabelului cu date de împrăștiere.

	Config. împrășt.margine
	Config. împrășt. la limită
	Configurare împrășt.șanț

- Introduceți turația nominală a discurilor de împrăștiere.
- Introduceți reducerea cantității în %.
- Limiter-Position (Neigung des Limiters) eingeben.
→ 100 → Limiter waagerecht
- Hidro: Introduceți turația nominală a discurilor de împrăștiere pe laterale câmp.




	Turație nominală discuri de împrăștiere	<input type="text"/>	$\frac{1}{\text{min}}$
	Reducerea cantității	<input type="text"/>	%
	Limiterhöhe	<input type="text"/>	
	Turația impusă discurilor pe partea câmpului	<input type="text"/>	$\frac{1}{\text{min}}$





Dacă în timpul împrăștierii de limită sau de șanț turația este adaptată în meniul de lucru, atunci turația adaptată este preluată aici și utilizată standard.







7.6 Optimizare puncte de conectare

- Ajutor setare
 - o Selectați ajutorul de setare pentru punctul de conectare sau punctul de deconectare.
 - o Selectați conectarea timpurie sau târzie.
- Afișarea geometriei aparatului

	Optimizare puncte de conectare
	Ajutor setare
	Geometria aparatului

7.6.1 Ajutor setare

1. Introduceți cursa, care să fie conectată timpuriu/cu întârziere.
 2. Introduceți viteza realizată a parcursului (numai la setarea bazată pe timp).
- Viteza introdusă trebuie respectată la comutarea mașinii.
- Se calculează noua geometrie a aparatului și timpii de previzualizare.
- Afișarea noii geometrii a aparatului
3.  Salvare reglare sau  Întrerupere.

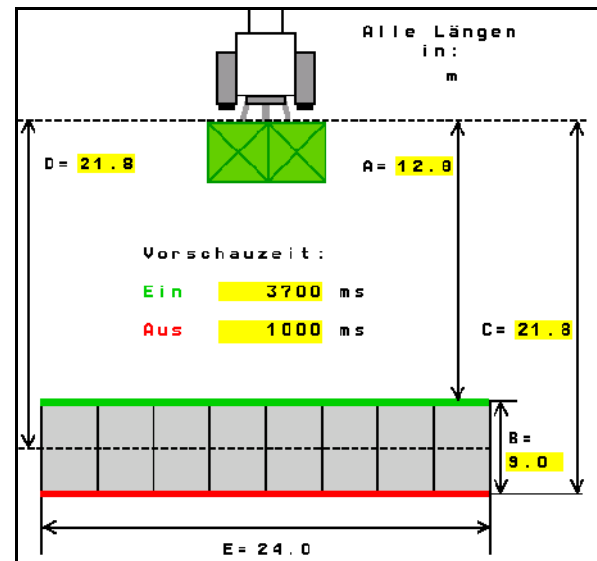
	Optimizare punct conectare	
	Mașina este conectată mai devreme, cu:	<input style="width: 80px;" type="text"/> m
	Viteză de parcurs realizată	<input style="width: 80px;" type="text"/> km/h
	Geometria aparatului	
	Întrerup.	 Salvare

7.6.1.1 Geometria aparatului

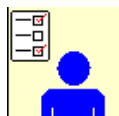
Afișarea geometriei aparatului este importantă dacă terminalul de operare nu preia automat valorile modificate.

În acest caz, valorile modificate trebuie introduse manual după optimizarea punctelor de conectare.

Valorile modificate sunt marcate cu galben.




8 Profil utilizator




Selectați în meniul principal **Profil utilizator!**


- Introducere nume utilizator
- Configurare alocare taste (vezi pagina 28)
- Configurare afișaj multifuncțional în meniul Lucru (vezi pagina 30)
- Introduceți limita de alarmare în kg pentru cantitatea reziduală.
→ La atingerea cantității reziduale de îngrășământ, este emis un semnal sonor.
- Introduceți treapta de cantitate pentru mărirea sau reducerea cantității de împrăștiere.
- Efectuarea selectării pentru standul mobil de testare în scopul verificării distribuției transversale.
 - o 8 conectări de testare (2 puncte de măsurare)
 - o 16 conectări de testare (4 puncte de măsurare)
- Configurare ISOBUS, vezi pagina 31.




Profil utilizator



Configurarea alocării tastelor




Configurarea afișajului multifuncțional



Limit. alar.
niv.umpl.

kg




Pas cantit.
+/-

%












Selectarea standului mobil de testare



ISO Configurare ISOBUS


Utilizator: schimbare, utilizator nou, ștergere

-  Schimbare utilizator:
- Configurare utilizator nou:
 1.  Configurați un utilizator nou.
 2. Marcați utilizatorul.
 3. Confirmați marcarea.
 4. Introduceți numele.
-  Copierea utilizatorului actual cu toate setările.
-  Ștergere utilizator:

 Listă profile	
Pit	 
Tom	
	



La utilizarea unui mâner multifuncțional AUX-N, se configurează alocarea liber selectabilă a tastelor a mânerului multifuncțional pentru utilizatorul corespunzător.

Fiecare profil de utilizator are nevoie de o alocare a tastelor.

Executați alocarea tastelor la VT1.

8.1 Configurarea alocării tastelor

Aici se pot alocă liber câmpurile funcționale ale meniului de lucru.

- Alocare liberă a tastelor
 - o ☒ Alocarea tastelor este liber selectabilă
 - o ☐ Alocare standard a tastelor

Efectuarea alocării tastelor:

1. Apelare lista funcțiilor.
- Funcțiile deja selectate sunt pe fond gri.
2. Selectare funcție.



3. Selectați pagina, pe care trebuie să se salveze funcția în meniul de lucru.
4. Acționați tastă / câmpului funcțional pentru a alocă funcția tastei /câmpului funcțional.
5. Alocați în acest mod toate funcțiile în mod arbitrar.

6.  Salvare reglare sau



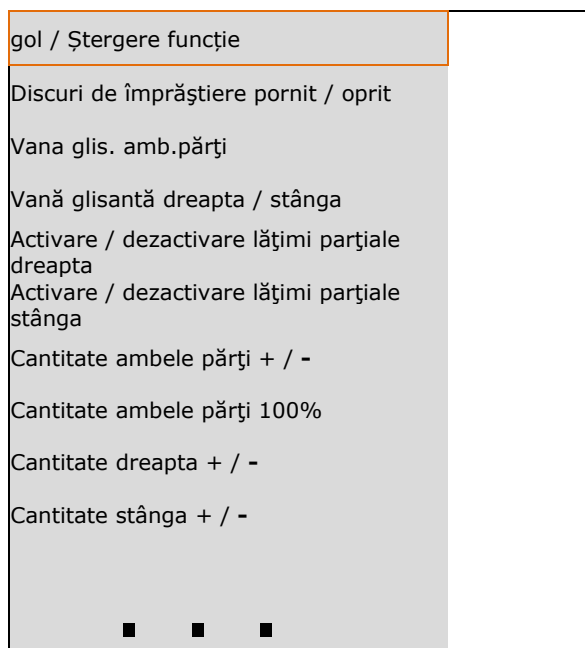
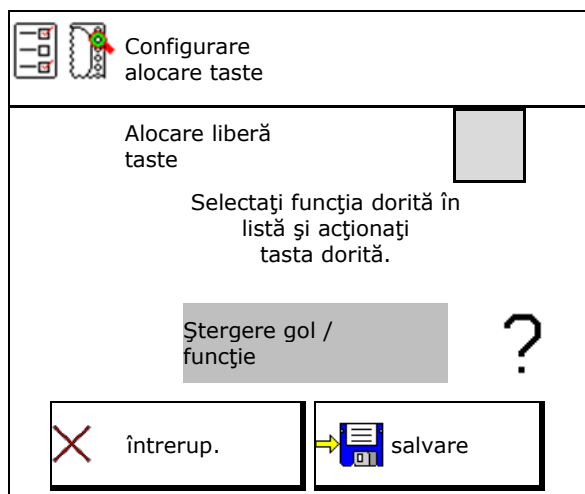
întrerupere.

- o Este posibilă o utilizare multiplă.
- o Nu trebuie să fie alocate toate funcțiile.



- Câmp funcțional fără funcție.

Apelare listă funcții→



Meniul Lucru:

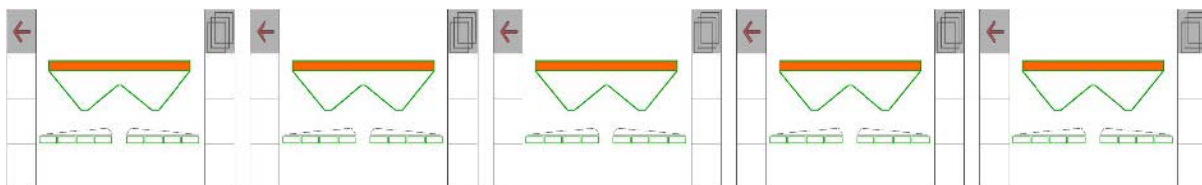


Apelarea grupei funcționale liber alocabile.

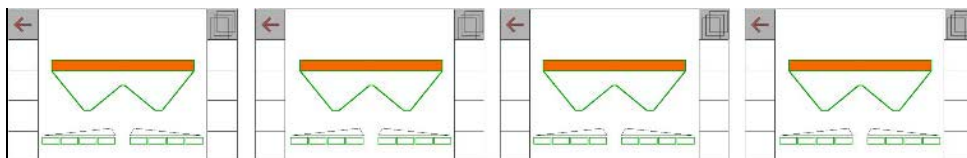
Exemplu: pentru funcții liber alocabile 1 până la 30, 32 în meniul Lucru

Pagina 1	Pagina 2	Pagina 3	Pagina 4	Pagina 5
----------	----------	----------	----------	----------

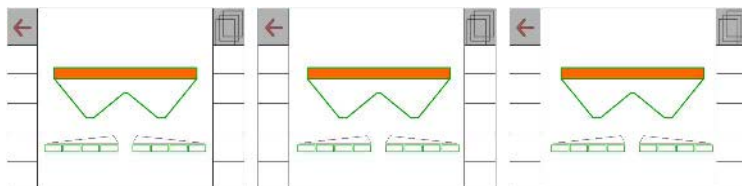
Terminal cu 8 taste:



Terminal cu 10 taste:



Terminal cu 12 taste:



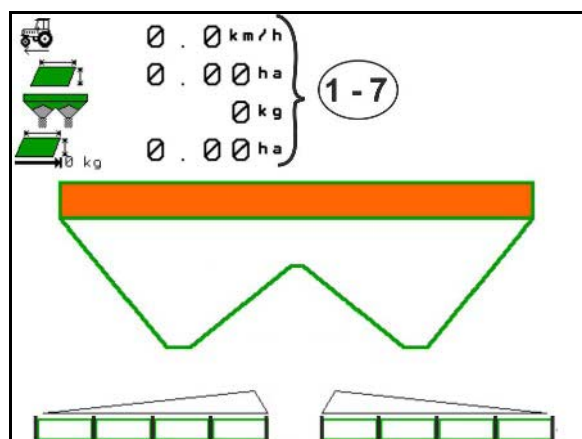
8.2 Configurare afișaj multifuncțional




În rândurile de date ale meniului de lucru, pot fi afișate diferite date.

- (1) Viteza actuală
- (2) Suprafața prelucrată pe zi
- (3) Cantitatea împrăștiată pe zi
- (4) Calea rămasă până la golirea rezervorului
- (5) Suprafața rămasă până la golirea rezervorului
- (6) Contor căi pentru capătul de rând în scopul găsirii următoarei cărări tehnologice.

Contorul de căi este setat la zero la închiderea vanei glisante la capătul de rând și începe măsurarea căii până la deschiderea vanei glisante.

- (7) Turație impusă - discuri de împrăștiere
- (8) Înclinarea mașinii




Configurare afișaj multifuncțional	
Rând 1	
Supraf./Zi	
Rând 2	
viteză	
Rând 3	
Suprf.ram.	

8.3 Configurare ISOBUS

- Selectare terminal, consultați pagina 32.

- Comutare Section Control (comandă secțiune) Manual/Automat
 - o în meniul GPS
Section Control este conectat în meniul GPS.
 - o în meniul de lucru (reglare recomandată)
Section Control este conectat în meniul de lucru ISOBUS.


-  Section Control Manual/Automat

- Setarea punctelor de conectare
 - o pe bază de cursă (Terminalul suportă lungimea de lucru)
 - o pe bază de timp (Terminalul nu suportă lungimea de lucru)


- Documentare vreme (numai când administrarea comenzilor este în TaskController)
 - o ☒ Da
 - o ☐ Nu

- Introducerea aleatorie a numărului lăților parțiale (numărul maxim de lăți parțiale este în funcție de terminalul de operare)
Numărul maxim de lăți parțiale este în funcție de echipare.
Hidro: Comutare fără trepte a lăților parțiale la Section Control.

- Lățile parțiale sunt dispuse ca parabolă în Section Control. Parabola redă mai bine zona efectivă de împrăștiere.

 Funcția nu este susținută de toate terminalele de operare, iar conexiunea la Task Controller poate fi perturbată.

- o ☒ Da
- o ☐ Nu




ISO Configurare ISOBUS


1

2


Selectare terminal




Section Control comutare Manual/Automat




Setarea punctelor de conectare



Documentare vreme



Numărul lăților parțiale



Disponerea lăților parțiale ca parabolă

Selectare terminal

Dacă la ISOBUS sunt conectate 2 terminale de operare, un terminal poate fi selectat pentru afișare.

- Selectarea terminalului pentru operarea mașinii
 - o 01 Amazone
 - o 02 alt terminal
 - Selectarea terminalului pentru documentație și Section Control
 - o 01 Amazone
 - o 02 alt terminal
1. Selectarea noului terminal.
 2. Schimbarea terminalului pentru afișare.



Înregistrarea la terminalul VT poate dura până la 40 secunde.

Dacă după acest interval de timp nu a fost găsit terminalul introdus, ISOBUS se înregistrează la un alt terminal.



Selectare terminal



Terminal pentru operarea mașinii



Terminal pentru documentație și Section Control



Înterupere



schimb.

9 Configurare mașin mașină



Selectați în meniul principal **Configurare mașină!**

- Completare cu îngrășământ (vezi pagina 34).
- Distribuitor cântar: tararea distribuitorului. De exemplu, după atașarea accesoriilor speciale (vezi pagina 35).
- Distribuitor cu cântar: ajustare distribuitor, de ex. după umplere (vezi pagina 35).
- Golirea recipientului după utilizare, înainte de curățare (vezi pagina 34).
- Distribuitor cântar: selectare metodă de calibrare pe câmp.
 - Calibrare offline
→ Determinarea factorului de calibrare îngrășământ înainte de începerea împrăștierii.
 - Cântar online
→ Determinarea continuă a factorului de calibrare îngrășământ în timpul împrăștierii.
- Introduceți nivelul de umplere îngrășământ în kg (nu pentru distribuitorul cântar).
- Configurați sursa pentru semnal viteză (vezi pagina 36).
- Aliniere distribuitor cu senzor de înclinație, vezi pagina 36
- Cuplare dispozitiv Bluetooth, vezi pagina 36.
- Accesarea meniului Setup, numai pentru Serviciul de Asistență pentru Clienți (vezi pagina 41)

	Compl. îngrășământ
	Tarare distrib.
	Ajustare distribuitor
	Golire recipient
	Metoda de calibrare în câmp
	Niv. umpl. îngr. kg
	Configurare sursă viteză
	Aliniere distribuitor
	Cuplare dispozitiv Bluetooth
	Setare

9.1 Compl.îngrășământ

Completare cu îngrășământ.





Distribuitor de îngrășământ fără tehnică de cântărire:

→ Introduceți și memorați cantitatea de îngrășământ de completare în kg.

Distribuitor de îngrășământ cu tehnică de cântărire:

→ Cantitatea de îngrășământ de completare este afișată în kg.

Memorați cantitatea completată de îngrășământ.

	Compl.îngrășământ	
	cant. completată	<input type="text"/> kg
	înterup.	 salvare

9.2 Golire rezervor îngrășământ

Reziduurile de îngrășământ ce rămân în rezervorul de îngrășământ pot fi efectuate prin vârfulurile pâlniilor.



ZA-V cu acționare mecanică a discurilor de împrăștiere:

Executați separat golirea reziduurilor la stânga și la dreapta.




1. ZA-V: Demontare discuri de împrăștiere (consultați Manualul de exploatare al mașinii)
2. Întoarceți cu mâna discurile de împrăștiere, astfel încât gaura din discul de împrăștiere să fie plasată sper interior direct sub deschiderea recipientului.

3.   Deschidere vană glisantă.

4.   Acționați malaxorul dacă este necesar. Mențineți apăsat câmpul funcțional

→Îngrășământul rezidual se scurge în exterior.

- Afișaj 0 – vană glisantă închisă
 - Afișaj 100 – vană glisantă deschisă
5. ZA-V: După golire, montați discurile de împrăștiere.

	Golire recipient
Stânga 100.	vană glis. electrică Dreapta 100
	



AVERTIZARE

Pericol de vătămare în zona malaxorului în rotație și a acționării discurilor de împrăștiere.

- Mențineți deconectată acționarea discurilor de împrăștiere!
- ZA-V: Mențineți malaxorul deconectat!

9.3 Distribuitor cu cântar: tarare distribuitor de îngrășământ

Tararea distribuitorului de îngrășământ folosește la determinarea greutății distribuitorului cu un conținut al rezervorului de 0 kg.

Cantitatea de umplere afișată a buncărului gol trebuie să fie 0 kg.

Este necesară tararea:

- înainte de prima utilizare
- după atașarea accesoriilor speciale

1. Goliți complet distribuitorul de îngrășământ.

2. Așteptați până când  se stinge simbolul.

3. Tarare distribuitor.


→ Nivelul de umplere îngrășământ este afișat cu 0 kg.

4.  **memorare.**


9.4 Distribuitor cu cântar: ajustare distribuitor de îngrășământ

Ajustarea distribuitorului de îngrășământ folosește la corectarea cântarului când buncărul este umplut (parametrul 2).

Ajustarea este necesară în cazul în care după umplere este afișată capacitatea incorectă al buncărului.

 Distribuitorul de îngrășământ trebuie să fie tarat.

1. Umpleți distribuitorul de îngrășământ.

 Cantitatea de umplere trebuie să fie cunoscută.




2. Așteptați până când  se stinge simbolul.

3. Ajustare distribuitor.

4. Introduceți capacitatea corectă a buncărului.

→ Noul parametru 2 este afișat.


5.  **memorare.**




Ajustare cântar

Capacitate buncăr măsurată xxx kg
Capacitate buncăr corectă kg

Parametru 2 cântar:

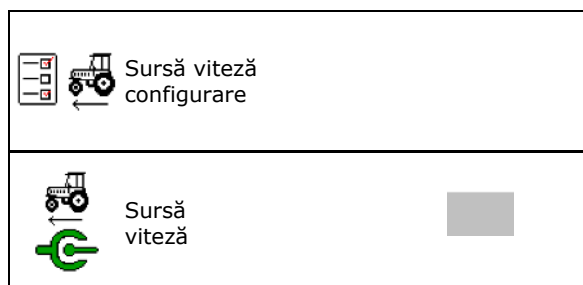
Vechi: Nou:

☒ întrerupere
☒  salvare

9.5 Sursă semnal viteză

Diferite surse pentru intrarea semnalului pentru viteza de deplasare sunt selectabile.

- Radar (ISOBUS)
 - Roată (ISOBUS), de ex. roată tractor
 - Roată (mașină), de ex. mașină trasă de roată
 - Satelit (NMEA2000)
 - Satelit (J1939)
 - simulat
- După selectarea vitezei simulate, introduceți valoarea pentru viteză.
- Introducerea unei viteze simulate dă posibilitatea unei împrăștieri în continuare după căderea semnalului vitezei de la tractor.

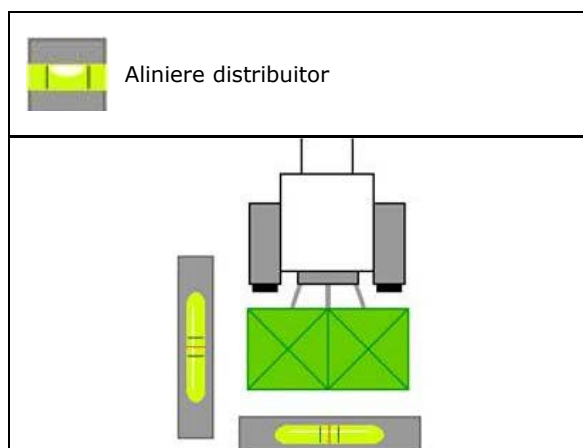


9.6 Aliniere distribuitor

1. Plasați distribuitorul de îngrășământ atașat pe o suprafață orizontală.
2. Aliniați distribuitorul de îngrășământ în direcție longitudinală prin bara de ghidare superioară și contrafișele de ridicare ale barei de ghidare inferioare în direcție transversală.



- Distribuitorul de îngrășământ este aliniat atunci când reperele roșii se găsesc în centru.

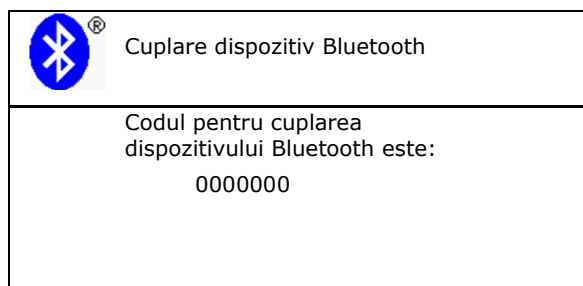


9.7 Cuplare dispozitiv Bluetooth

Prin intermediul Bluetooth, mașina poate fi conectată la un terminal mobil.

Pentru aceasta introduceți codul afișat, în terminalul mobil.

Semănătoarea poate face schimb de date cu aplicația mySeeder prin Bluetooth.



9.8 Meniu Setup



Numai pentru serviciul de asistență clienți!

Pentru a ajunge în meniul Setup, trebuie să introduceți parola.

În setup pot fi modificate reglajele de bază ale mașinii. Erorile de reglaj pot conduce la defectarea mașinii.

10 Stand mobil de testare

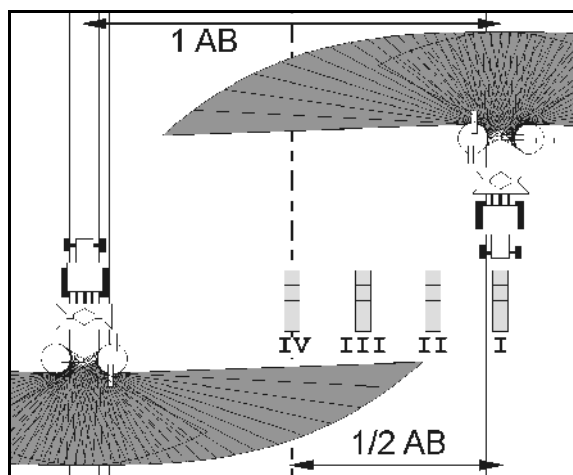


În meniul principal, selectați **Stand mobil de testare!**

Utilizați standurile mobile de testare conform instrucțiunilor de exploatare ale acestora și evaluați distribuția transversală.

Stand mobil de testare cu 4 puncte de măsurare

Umpleți cantitățile de îngrășământ colectate din fiecare cele patru rezervoare de colectare una după alta în cele patru poziții așezare (I, II, III, IV) pentru fiecare rând de măsurare în paharul de măsurare și introduceți la terminal numărul diviziunilor.



Distanțele cuvelor de colectare îngrășământ sunt afișate în funcție de lățimea de lucru.


1. Introduceți numărul diviziunilor pentru nivelul de îngrășământ **I până la IV**.




2. Calculați noile valori de reglare.
3. Efectuați reglajul conform valorilor de reglare calculate.



0,0 m	3,3 m	6,7 m	10,0 m
I	II	III	IV
2,1	2,1	2,2	2,3



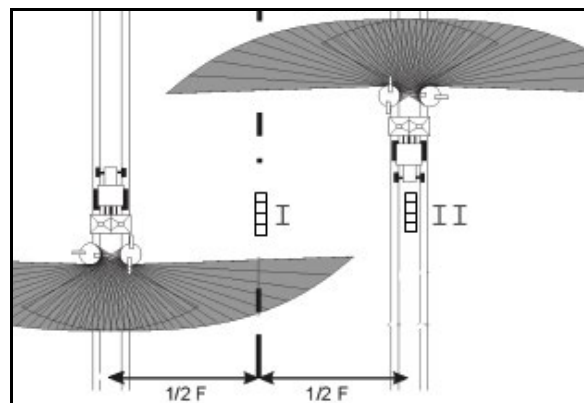
întrerupere



calculare

Stand mobil de testare cu 2 puncte de măsurare

Umpleți cantitățile de îngrășământ colectate din fiecare cele două rezervoare de colectare una după alta în cele două poziții așezare (I, II) pentru fiecare rând de măsurare în paharul de măsurare și introduceți la terminal numărul diviziunilor.



Distanțele cuvelor de colectare îngrășământ sunt afișate în funcție de lățimea de lucru.

1. Introduceți numărul diviziunilor pentru nivelul de îngrășământ **I până la II**.



2. Calculați noile valori de reglare.
3. Efectuați reglajul conform valorilor de reglare calculate.



0.0 m
12.0 m

I

II

0.0

II

0.0

✕
întrerupere

=
calculare

Corectare poziție palete de împrăștiere

ZA-V: Corectați pozițiile selectate ale paletelor de împrăștiere cu pozițiile deplasate calculate ale paletelor de împrăștiere.

- Valoarea negativă: micșorați poziția paletelor de împrăștiere cu valoarea afișată.
- Valoare pozitivă: majorați poziția paletelor de împrăștiere cu valoarea afișată.



Salvați valorile calculate și reveniți la meniul principal.



Poziția calculată a paletelor de împrăștiere este preluată în meniul datelor îngrășământului.

regl.nouă a paletelor

paletă scurtă	-1,0
paletă lungă	-1,5

✕
întrerupere

=
salvare

11 Meniu Info




Selectați în meniul principal **Info**!

- MIN - Număr de identitate mașină
- Permiteți afișarea numărului cheilor soft în meniuri.
În plus, apare câmpul funcțional al memoriei erorilor
- Afișarea datelor de lucru
- Afișarea versiunii software

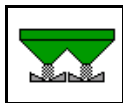
Info		
MIN: ZA 00000000		
Afișarea numerelor cheilor soft		<input type="checkbox"/>
Supr.tot.împrăst.	0	ha
Cant.tot.împr.	0	1
Timp.tot.împr.	0	h
Distanță parcursă în:		
de transport		km
Poziție de lucru		km
Instalația hidraulică	xxxxxxx	
Bază	xxxxxxx	

Memoria erorilor

-  Afișarea ultimelor 50 mesaje de eroare (pentru aceasta, dispuneți afișarea numărului cheii soft, vezi mai sus).

Memoria erorilor Ore de funcționare ECU: 00:00				
	Nr.	Codul erorii	Oră funcționare	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	

12 Utilizarea pe câmp



Selectați în meniul principal **meniul Lucru!**



Dacă în timpul lucrului se părăsește meniul de lucru, atunci se reîntoarce în mod automat după 10 secunde în meniul de lucru.



Distribuitor cu cântar:

- La începutul împrăștierii, efectuați calibrarea automată a îngrășământului sau activați calibrarea online.
- Tarați distribuitorul înainte de prima utilizare și după atașarea accesoriilor speciale (vezi pagina 43).

































Înainte de începerea împrăștierii, trebuie efectuate următoarele introduceri:

- Introduceți datele îngrășământului din tabelul cu date de împrăștiere în meniul Îngrășământ (vezi pagina 33).
- Configurați comanda și lansați comanda (vezi pagina 14).
- Calibrați îngrășământul în stare de repaus sau introduceți manual valoarea de calibrare (vezi pagina 17).







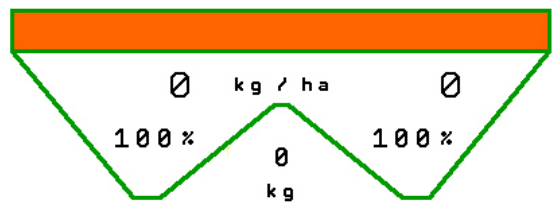






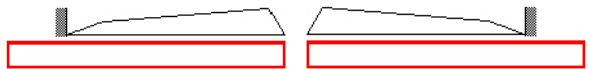





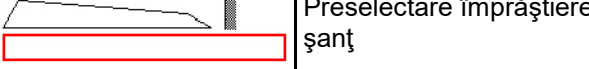
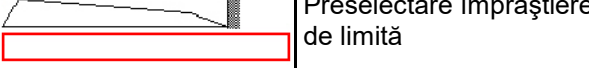



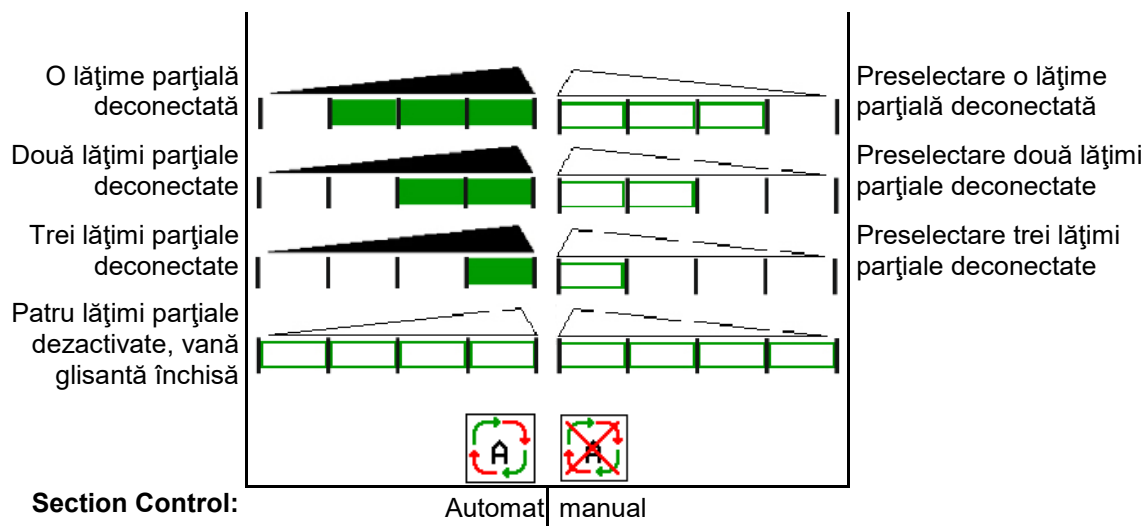
Răsfoire în meniul Lucru

12.1 Funcții în meniul de lucru

	Compl.îngrășământ
	Ambele vane glisante deschis / închis
 	Vană glisantă deschis / închis stânga dreapta
 	Reducerea cantității de împrăștiere pe o parte cu o treaptă de cantitate stânga dreapta
 	Creșterea cantității de împrăștiere pe o parte cu o treaptă de cantitate stânga dreapta
 	Cantitatea de împrăștiere pe ambele părți cu o treaptă de cantitate reducere creștere
	Reglarea cantității de împrăștiat pe ambele părți la cantitatea nominală
	Deplasare de calibrare
	Răsfoire la pagina următoare
	Înapoi în structura superioară a meniului
	Discuri de împrăștiere pornit / oprit (mențineți apăsat 3 secunde)
 	Turație împrăștiere limită creștere reducere
 	Împrăștiere șanț pornit / oprit stânga dreapta
 	Împrăștiere limită pornit / oprit stânga dreapta
 	Împrăștiere de margine pornit / oprit stânga dreapta
 	ZA-V: : Reajustare Limiter plan (-) înclinat (+)
 	ZA-V: Activare lățimi parțiale stânga dreapta
 	Dezactivare lățimi parțiale stânga dreapta
	Section Control pornit / oprit

12.2 Afișare meniu de lucru

Config. afisaj	Tehnică de cântărire	
		 Calibrare online Pornit / Oprit
		Calibrare online activă
	24 kg	Cantitate la calibrare
		Calibrare pornită
		Fără calibrare
		0.95 Factor de calibrare
Cantitate de împrăștiere stânga Cantitate de împrăștiere stânga în %		
Afișarea deschiderii vanei glisante		
Recipient gol		
Disc de împrăștiere stânga conectat		
Turație discuri de împrăștiere stânga	900 1/min	
Vană glisantă deschisă		
Vană glisantă închisă		
Împrăștiere la limită:		
stg.		
Preselectare stânga		
Împrăștiere șanț		
la imp.li.del.		
Împrăștiere de margine		
		
		
		
		
		



12.3 Indicații speciale în meniul de lucru



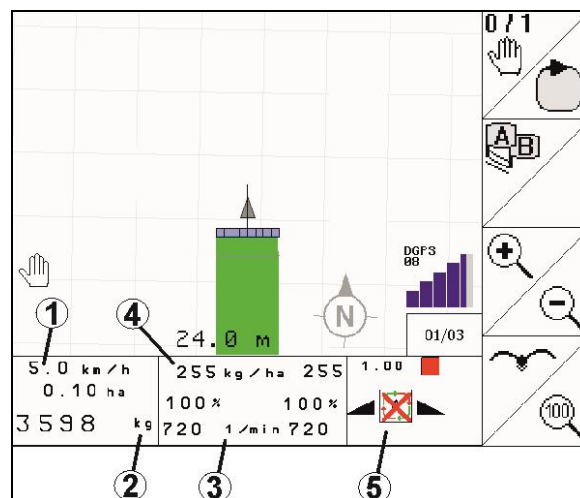
Afișajele marcate pe fond galben sunt o indicație referitoare la o abatere de la starea nominală.

Nicio comandă pornită în Task Controller	0 . 0 km/h 0 . 00 ha 0 kg 0 . 00 ha
Cantitatea de împrăștiere diferă cu mai mult de 10% de valoarea nominală	
Introducerea manuală a modificării procentuale a cantității nominale	
Conținutul recipientului a atins limita de avertizare	
Turația discurilor de împrăștiere diferă cu mai mult de 50 rot/min de valoarea nominală	
Section Control este pregătit pentru conectarea în meniul de lucru	

12.4 Minivizualizare în Section Control

Minivizualizarea este o secțiune a meniului Lucru, care se afișează în meniul Section Control.

- (1) Primele 2 rânduri ale afișajului multifuncțional
- (2) Nivel de umplere în kg
- (3) Turația discurilor de împrăștiere
- (4) Cantitatea actuală de semințe împrăștiată
- (5) Section Control, calibrare îngrășământ mod de împrăștiere (galben la supracomanda din Section Control)



Indicațiile sunt afișate, de asemenea, în Miniview.



Minivizualizarea nu poate fi afișată de toate terminalele de operare.

12.5 Calibrarea pe câmp



Pentru a împrăști cantitatea nominală dorită, înainte de calibrare pe câmp trebuie să introduceți datele în meniul Îngrășământ.

12.5.1 Calibrarea online cu tehnica de cântărire (cântar)

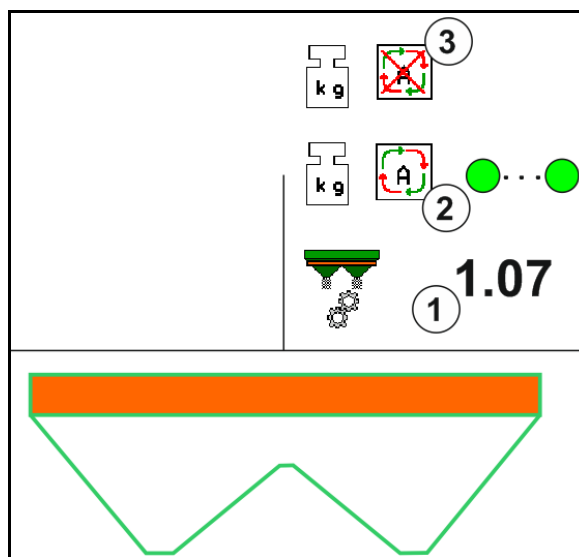
Valoarea de calibrare este calculată continuu din nou prin intermediul cântării online și a cantității împrăștiate teoretic. Poziția necesară a vanei glisante este adaptată online.



Selectați procesul de calibrare dorit din meniul Configurare mașină.

Afișare în meniul Lucru:

- (1) Factor actual de calibrare
- (2) Calibrare online activă
- (3) Calibrare online deconectată



Calibrarea online se poate porni numai în starea de repaus al cântarului și cu un conținut al buncărului mai mare de 200 kg.

Dacă distribuitorul nu se află în stare de repaus, apare pe ecran simbolul



În cazul lucrărilor în relief deluros sau în situații de sol denivelat, se poate ajunge condiționat de sistem la oscilații în determinarea greutateii:

Aici dezactivați calibrarea online în timpul deplasării.



Dezactivați / reactivați calibrarea online (posibil în timpul deplasării).



→ Se afișează întreruperea calibrării online.

→ Se împrășteie mai departe cu factorul de calibrare afișat.



În timpul lucrării de împrăștiere, este dezactivată automat calibrarea online în cazul unui conținut al recipientului mai mic de 200 kg!

După umplere, (conținutul buncărului mai mare de 200 kg) calibrarea online este din nou activată automat!

12.5.2 Calibrarea offline în timpul unei deplasări de calibrare




Calibrare îngrășământ automată pentru împrăștieria cu cântărire.



Calibrarea îngrășământului se efectuează la începutul lucrului în timpul împrăștierii, iar pentru aceasta trebuie împrăștiate cel puțin 200 kg de îngrășământ.

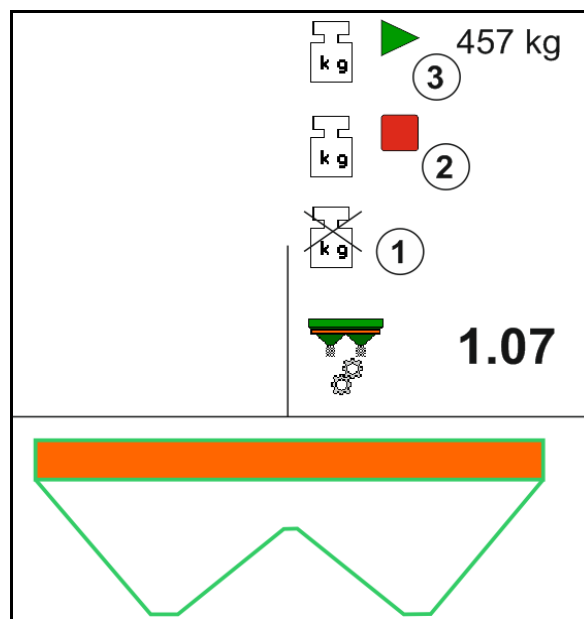




- Tractorul cu distribuitorul trebuie să stea orizontal la începutul și sfârșitul calibrării.
 - Determinarea factorului de calibrare se poate începe și încheia numai în starea de repaus al cântarului.
- Dacă pe ecran este afișat simbolul , înseamnă că distribuitorul nu se găsește în repaus.

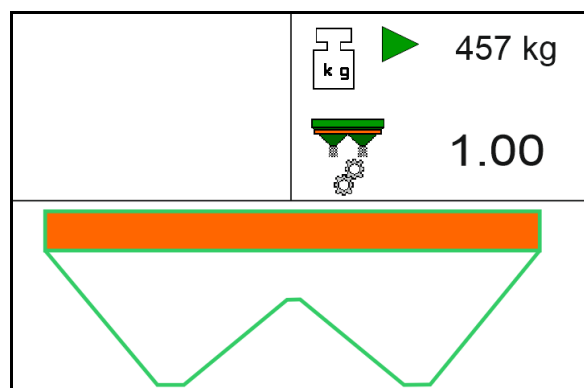


Selectați procesul de calibrare dorit din meniul Configurare mașină.

- (1) Distribuitorul de îngrășământ nu este în poziția de repaus, cântărirea nu este posibilă
- (2) Calibrare offline încheiată
- (3) Calibrare offline pornită cu afișarea cantității de îngrășământ împrăștiate până în prezent.



1.  Selectați meniul Lucru.
 2.  Porniți calibrarea automată.
 3. Începeți împrăștieria în modul obișnuit și împrăștiați o cantitate minimă de îngrășământ.
- Calibrarea este indicată printr-un triunghi verde.
- Este afișată cantitatea de îngrășământ răspândită în timpul calibrării.



Utilizarea pe câmp

→ Atingerea cantității minime este indicată printr-o bifă verde.

4. Atunci când cantitatea minimă de îngrășământ a fost împrăștiată, închideți vana glisantă și mențineți.



5. Încheiați calibrarea automată.



→ Încheierea calibrării este indicată printr-un patruleter roșu.

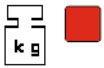

→ Noul factor de calibrare este afișat.

→ Noul factor de calibrare este afișat.

6. Memorați factorul de calibrare sau întrerupeți calibrarea.

7. Continuați cu împrăștierea.

	457 kg
	1.07

	457 kg
	1.07



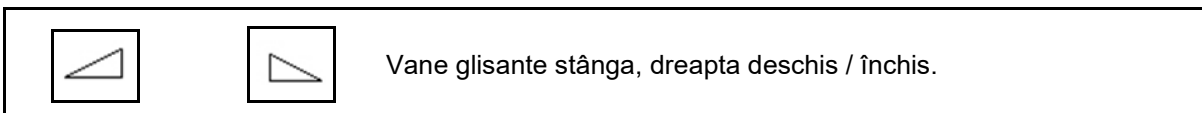
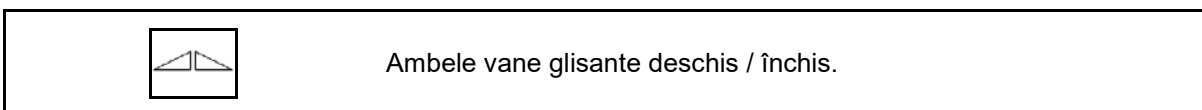
O deplasare de calibrare poate fi efectuată oricând în timpul lucrului, pentru a optimiza factorul de calibrare.



După prima calibrare a îngrășământului trebuie să urmeze alte calibrări cu cantități mai mari de împrăștiere (de exemplu, 1000 kg), pentru a optimiza mai departe factorul de calibrare.

12.6 Descrierea funcțiilor în meniul de lucru

12.6.1 Vană glisantă

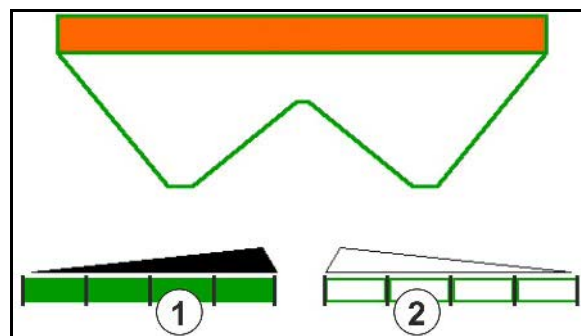


Înainte de utilizare, deschideți vanele glisante

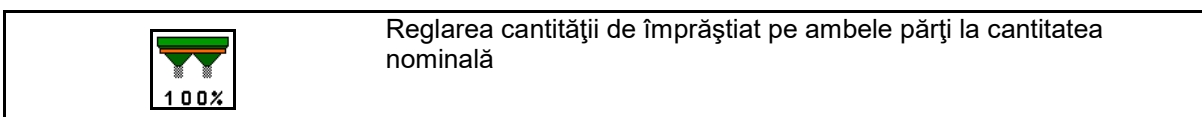
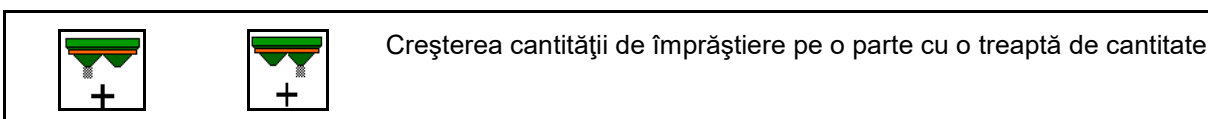
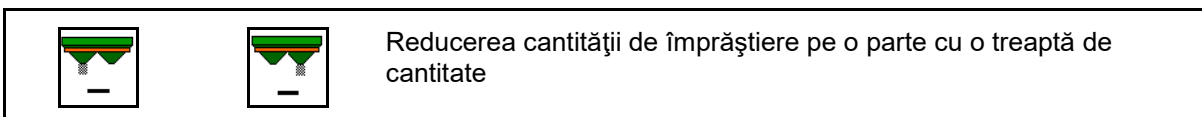
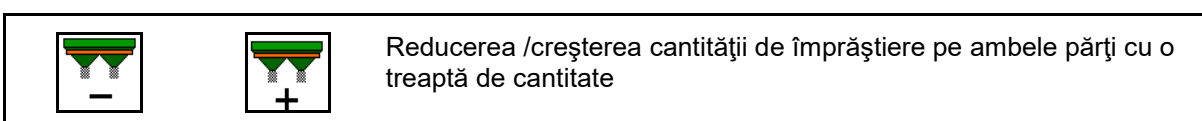
- și în același timp porniți,
- atunci când discurile de împrăștiere au atins turația corectă.

(1) Afișaj vană glisantă stânga deschisă.

(2) Afișaj vană glisantă dreapta închisă.



12.6.2 Modificarea cantității de împrăștiere în timpul împrăștierii



- Cantitatea de împrăștiat este modificată cu fiecare apăsarea a tastei cu treapta de cantitate introdusă (de ex. 10%).
- Introduceți treapta de cantitate în meniul Date mașină.

(1) Afișare cantitate de împrăștiere modificată în kg/ha și procent.



12.6.3 Distribuitor cu cântar: calibrare îngrășământ

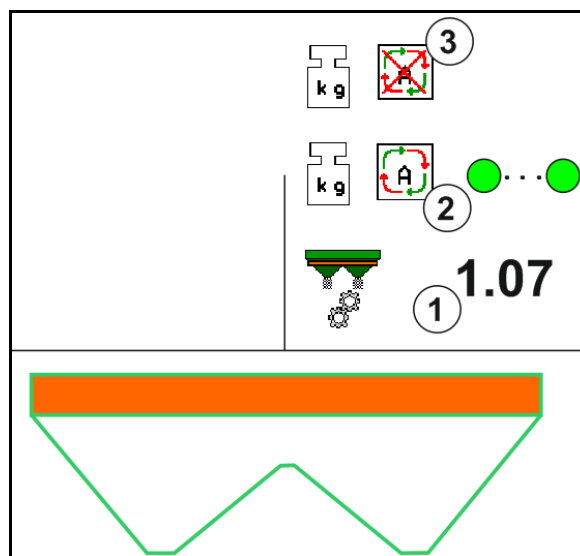


- **Calibrare automată îngrășământ** pentru distribuitorul cu cântar, vezi pagina 47.
- Calibrare online pentru distribuitorul cu cântar, vezi pagina 23

Calibrare online

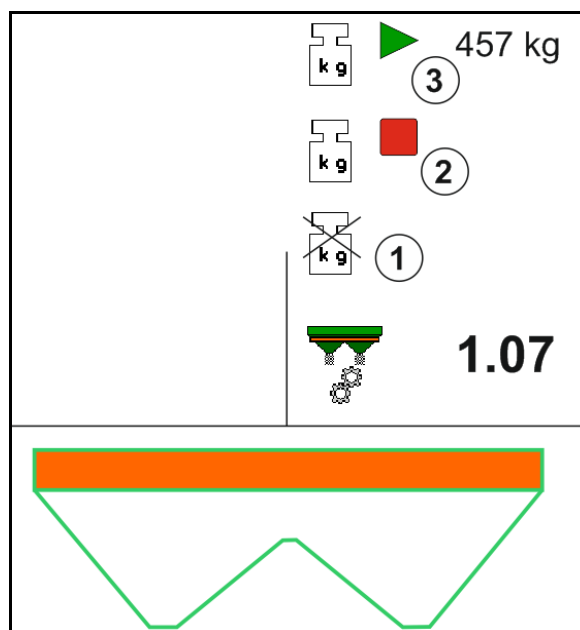
Afișare în meniul Lucru:

- (1) Factor actual de calibrare
- (2) Calibrare online activă
- (3) Calibrare online deconectată



Calibrare offline

- (1) Distribuitorul de îngrășământ nu este în poziția de repaus, cântărirea nu este posibilă
- (2) Calibrare offline încheiată
- (3) Calibrare offline pornită cu afișarea cantității de îngrășământ împrăștiat până în prezent.



12.6.4 Compl.îngrășământ



Completare îngrășământ, vezi pagina 51.

12.6.5 Hidro: Activarea și dezactivarea acționării discurilor de împrăștiere



Discuri de împrăștiere pornit / oprit.



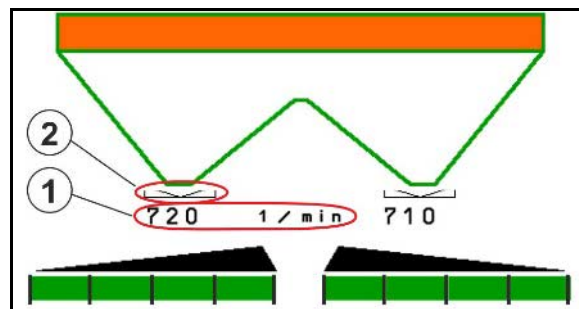
Reducerea / creșterea turației discurilor de împrăștiere.



Pentru activare, acționați tasta cel puțin trei secunde până când semnalul auditiv se oprește.

Discurile de împrăștiere sunt acționate cu turația introdusă în meniul date mașină.

- (1) Afișare turație discuri de împrăștiere.
- (2) Afișare discuri de împrăștiere conectată



AVERTIZARE

Pericol de vătămare datorită discurilor de împrăștiere în rotație.
Îndepărtați persoanele din zona discurilor de împrăștiere

12.6.6 Lățimi parțiale



Conectare lățimi parțiale stânga, dreapta (în 4 trepte).

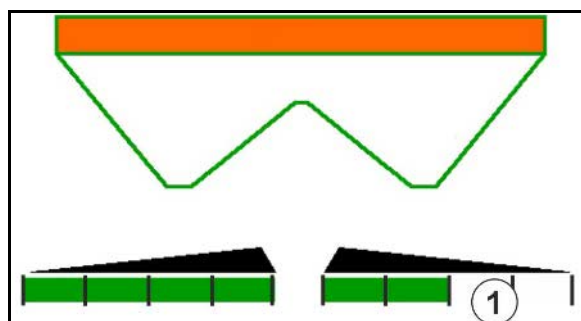


Deconectare lățimi parțiale stânga, dreapta (în 4 trepte).

Afișarea a două lățimi parțiale dreapta dezactivată.



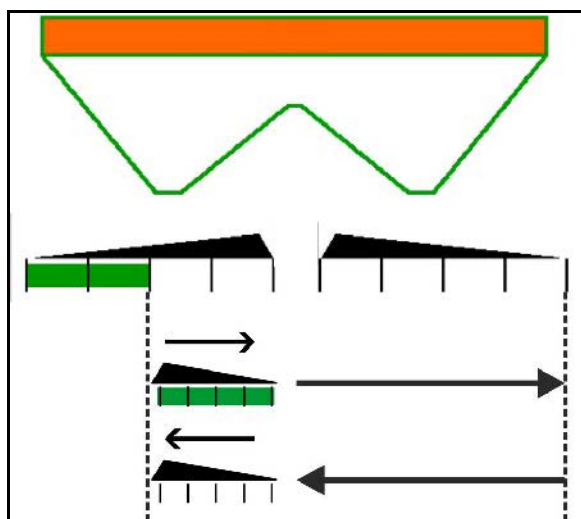
Când vanele glisante sunt închise, se poate preselecționa o reducere a lățimilor parțiale.









Afișare 6 lățimi parțiale dreapta deconectată.



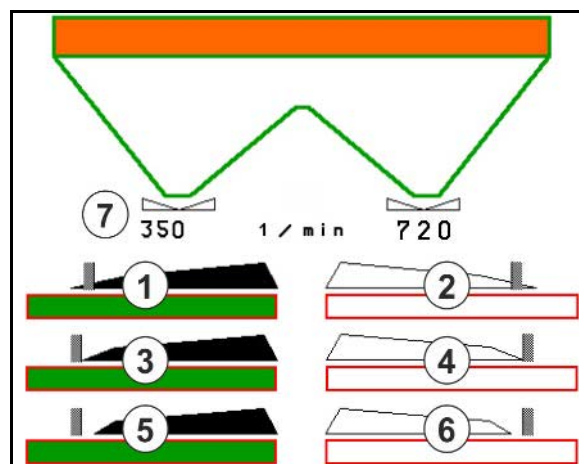
Pentru împrăștierea în pană pot să fie conectate sau deconectate toate lățimile parțiale de la o parte la cealaltă.



12.6.7 Împrăștiere la limite

		Activare / dezactivare împrăștiere șanț stânga / dreapta.
		Activare / dezactivare împrăștiere la limită stânga / dreapta.
		Activare / dezactivare împrăștiere de margine stânga / dreapta.

- (1) Afișaj împrăștiere de margine conectat
- (2) Afișaj împrăștiere de margine preselecat
- (3) Afișaj împrăștiere de limită activat
- (4) Afișaj împrăștiere de limită preselecat
- (5) Afișaj împrăștiere șanț activat
- (6) Afișaj împrăștiere șanț preselecat
- (7) Afișaj turație redusă discuri de împrăștiere.



Cu aplicarea unei proceduri de împrăștiere limită, comutarea lățimilor parțiale individuale este supracomandată cu Section Control.



- Efectuare introduceri în meniul Îngrășământ la împrăștierea de limită și șanț conform datelor din tabelul de împrăștiere:
 - o reducerea cantității pe partea limitei.
 - o Reducerea turației pe partea limitei
- Când vanele glisante sunt închise, împrăștierea limită poate fi preselectată.
- Dacă vanele glisante sunt deschise când împrăștierea de limită este conectată, este emis un semnal acustic de avertizare.

ZA-V: Reajustare Limiter



Scutul de împrăștiere în timpul utilizării

- așezare mai plan (-) → distanță limită mai mică
- așezare mai înclinat (+) → distanță limită mai mare



- Cu fiecare apăsare a tastei este modificată înclinarea cu 1%.
- Reglarea modificată a înclinării este memorată la tipul de împrăștiere selectat pentru alte împrăștieri de limită, consultați meniul Date mașină.

12.6.8 Comutarea Section Control (sistem de comandă prin GPS)



Conectare și deconectare Section Control



Terminalul trebuie să fie echipat cu Section Control.



AVERTIZARE

Pericol de vătămare pentru persoane și distrugerea mediului înconjurător în zona de aruncare a distribuitorului îngrășământ datorită particulelor de îngrășământ proiectate nedorit.

Utilizarea Section Control la împrăștierea îngrășământului este admisă numai în interiorul unor limite definite a câmpului.



PRECAUȚIE

Împrăștierea nedorită a îngrășământului cu Section Control.

La limită, lucrați întotdeauna cu dispozitivul de împrăștiere limită. Dispozitivul de împrăștiere limită supracomandă Section Control.



Indicații privind Section Control:

- După prima ocolire a câmpului, stabiliți limita câmpului din motive de siguranță.
- Section Control poate fi întotdeauna supracomandat prin:
 - comutarea manuală a lăților parțiale.
 - dispozitivul de împrăștiere limită
 - Închideți vana glisantă
- Activați Section Control abia la terminal.



→ Activați apoi Section Control la distribuitorul de îngrășământ!

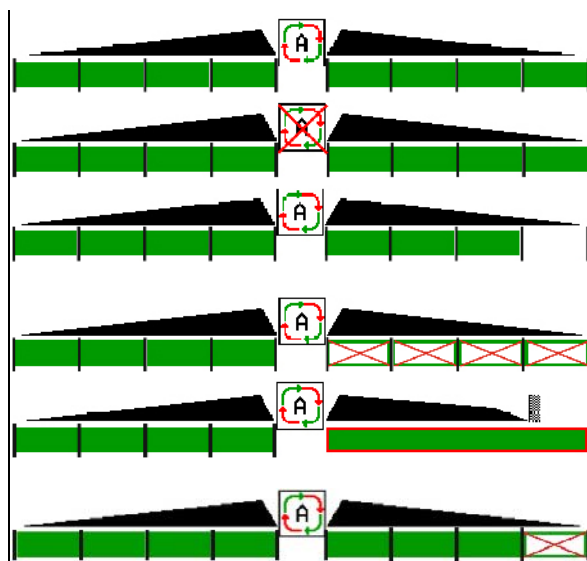
- Discurile de împrăștiere trebuie să se rotească pentru modul automat.

Discurile de împrăștiere sunt acționate cu turația introdusă în meniul Date mașină.

Utilizarea pe câmp

Afișaj:

- Section Control activat (modul automat)
- Section Control dezactivat (modul manual)
- Section Control activat o lățime parțială dezactivată prin Section Control
- Section Control supracomandă prin închiderea manuală a vanei glisante.
- Section Control supracomandată prin dispozitivul de împrăștiere limită dreapta
- Section Control supracomandă prin comutarea manuală a lăților parțiale.



Acționare mecanică a discurilor de împrăștiere:

→ Section Control comandă maxim 8 lățimi parțiale.

Acționare hidraulică a discurilor de împrăștiere:


→ Section Control comandă fără trepte lățimile parțiale.

12.7 Procedura de operare

12.7.1 Utilizarea distribuitorului de îngrășământ cu acționarea mecanică a discurilor de împrăștiere

1. Selectați meniul Îngrășământ la terminalul ISOBUS:
 - o Introduceți datele conform tabelului cu date de împrăștiere.
 - o fără distribuitor cu cântar: efectuați calibrare îngrășământ.
2. Selectați meniul de lucru la terminalul ISOBUS.
3. Reglați turația prizei de putere (cum este prescris în tabelul cu date de împrăștiere).

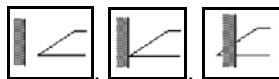
4. Porniți și deschideți ambele vane glisante .

5. Distribuitor cu cântar: .

- o Începeți cu o deplasare de calibrare
- sau

- o efectuați o calibrare online (activați în meniul Date mașină).

6. Se începe cu împrăștiere de limită/ șanț sau margine:




Selectați modul de împrăștiere de limită și marginea câmpului (stânga / dreapta) și activați.

→ În timpul împrăștierei, terminalul afișează meniul de lucru. De aici, se efectuează toate reglajele necesare pentru împrăștiere.

→ Datele determinate sunt memorate la comanda lansată.

După utilizare:

1.  Închideți ambele vane glisante.
2. Deconectați priza de putere.

12.7.2 Utilizare distribuitor de îngrășământ cu acționare hidraulică a discurilor de împrăștiere

1. Selectați meniul Îngrășământ la terminalul ISOBUS:
 - o Introduceți datele conform tabelului cu date de împrăștiere.
 - o fără distribuitor cu cântar: efectuați calibrare îngrășământ.
2. Selectați meniul de lucru la terminalul ISOBUS.
3. Acționați unitatea de comandă tractor *roșu* și astfel alimentați blocul de comandă cu ulei hidraulic.



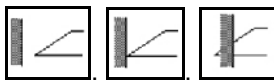
4. Activați discurile de împrăștiere.



5. Porniți și deschideți vanele glisante



6. Distribuitor cu cântar:
 - o Începeți cu o deplasare de calibrare sau
 - o efectuați o calibrare online (activați în meniul Date mașină).
7. Se începe cu împrăștiere de limită/ șanț sau margine:



Selectați modul de împrăștiere de limită și marginea câmpului (stânga / dreapta) și activați.

- În timpul împrăștierii, terminalul afișează meniul de lucru. De aici, se efectuează toate reglajele necesare pentru împrăștiere.
- Datele determinate sunt memorate la comanda lansată.

După utilizare:



1. Închideți ambele vane glisante.



2. Opriți discurile de împrăștiere.
3. Acționați unitatea de comandă tractor *roșu* și astfel întrerupeți alimentarea cu ulei hidraulic a blocului de comandă.

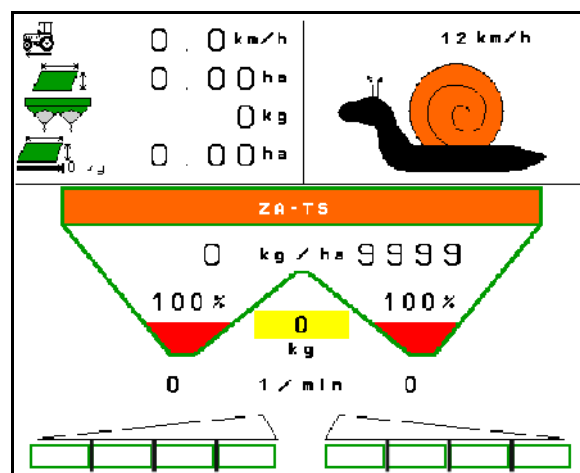
12.7.2.1 Procedura la împrăștierea produsului special fin de împrăștiere



În meniul de lucru se afișează modul produs special fin de împrăștiere și viteza de deplasare prevăzută.



Pentru aceasta, în meniul Îngrășământ:

- selectați produs special fin de împrăștiere.
- calibrați produs special de împrăștiere.



1. Selectați meniul de lucru la terminalul ISOBUS.
2. Reglați turația discurilor de împrăștiere (cum este prescris în tabelul cu date de împrăștiere).
3. Porniți și deschideți ambele vane glisante .
4. Atingeți rapid viteza prevăzută () și mențineți-o în timpul împrăștierii.



AVERTIZARE

Supradozarea sau subdozarea cu granulele pentru combaterea melcilor.

Cantitatea dorită de împrăștiere se atinge numai la respectarea vitezei introduse. O împrăștiere a cantității proporțională cu viteza nu este încă posibilă.

13 Mânere multifuncționale AUX-N

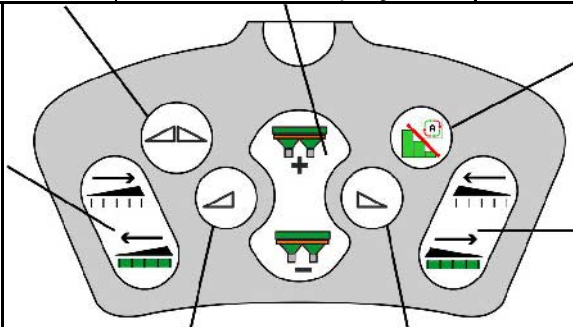


AUX-N - Auxiliary Control

Calculatorul mașinii susține AUX-N-Standard. Astfel pot fi alocate funcțiile mașinii unui mâner multifuncțional conform AUX-N.

Mânerele multifuncționale AmaPilot+ și Fendt sunt prealocate în mod standard.

Alocarea mânerului multifuncțional Fendt

Ambele vane glisante deschis/închis		Reducere/mărire cantitate de împrăștiat	
Activare/dezactivare lățimi parțiale stânga			Comutare Section Control manual/automat
			Activare/dezactivare lățimi parțiale dreapta
Vană glis.stg.		Vană glis.drpt.	

14 Mâner multifuncțional AmaPilot+

De la AmaPilot+ pot fi executate funcțiile mașinii.

AmaPilot+ este un element de operare AUX-N cu alocarea tastelor la alegere liberă.

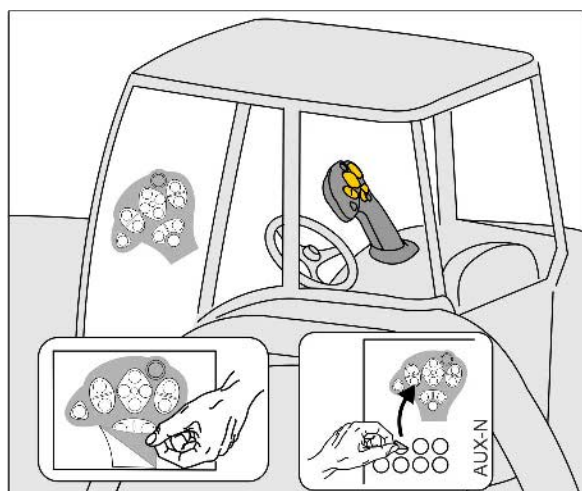
O alocare standard a tastelor este prealocată pentru fiecare mașină Amazone-ISOBUS.

Funcțiile sunt distribuite pe 3 niveluri și sunt selectabile cu o apăsare cu degetul.

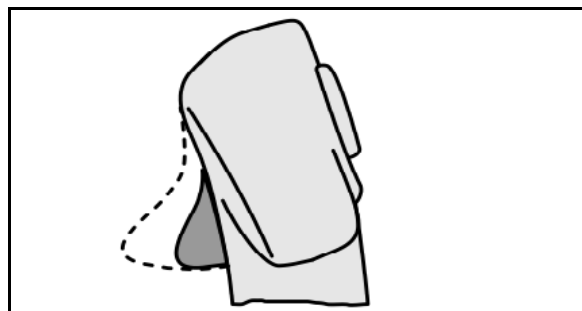
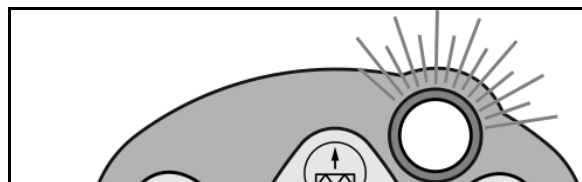
Pe lângă nivelurile standard pot fi activate două alte niveluri de operare.



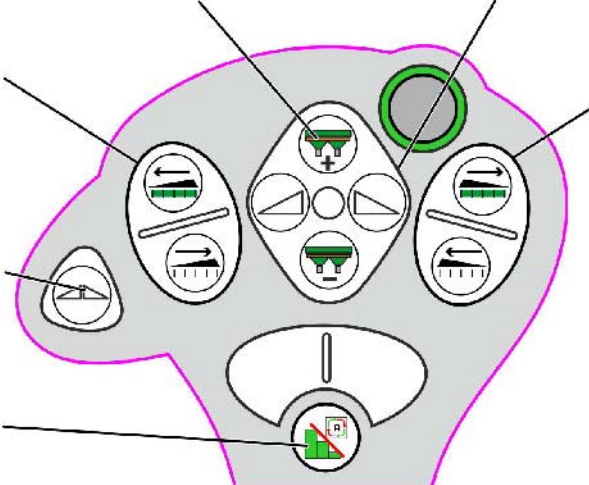
În cabină poate fi lipită o folie cu alocarea standard. Pentru o alocare la liberă alegere se poate lipi deasupra o altă folie pe alocarea standard.



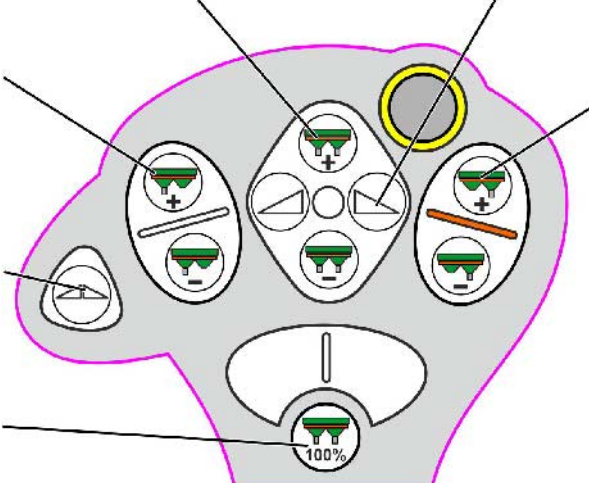
- Nivel standard,
Afișaj buton luminos verde.
- Nivelul 2 la menținerea declanșatorului pe partea din spate,
afișaj buton luminos galben.
- Nivel 3 după apăsarea butonului luminos,
afișaj buton luminos roșu.




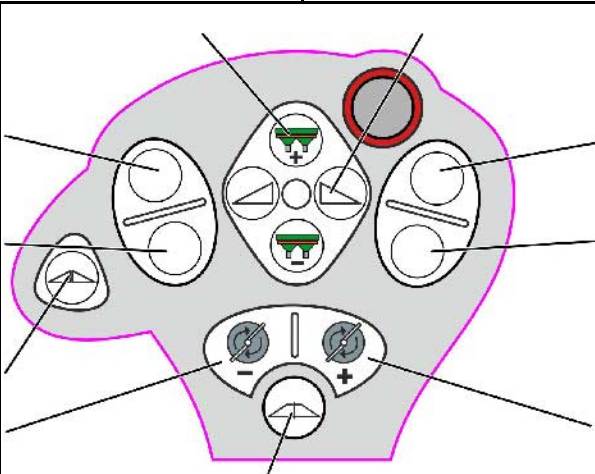



AmaPilot+ cu alocare fixă / alocare standard
Nivel standard verde

Reducere / mărire cantitate de împrăștiat		Vană glisantă stânga, dreapta deschisă / închisă
Activare / dezactivare lățimi parțiale stânga		Reducere / mărire cantitate de împrăștiat dreapta
Ambele vane glisante deschis / închis		
Comutare Section Control manual / automat		

Nivel 2 galben

Reducere / mărire cantitate de împrăștiat		Vană glisantă stânga, dreapta deschisă / închisă
Reducere / mărire cantitate de împrăștiat stânga		Reducere / mărire cantitate de împrăștiat dreapta
Ambele vane glisante deschis / închis		
Cantitate de împrăștiat la 100%		

Nivel 3 roșu

Reducere / mărire cantitate de împrăștiat		Vană glisantă stânga, dreapta deschis / închis
<p>Oprire în trepte funcție de împrăștiere pe limită stânga</p> 		<p>Oprire în trepte funcție de împrăștiere pe limită dreapta</p> 
<p>Pornire în trepte funcție de împrăștiere pe limită stânga</p> 		<p>Pornire în trepte funcție de împrăștiere pe limită dreapta</p> 
<p>Cantitate de împrăștiat la 100%</p>		
<p>Reducerea lățimii de împrăștiere la împrăștierea pe limită</p>		<p>Mărirea lățimii de împrăștiere la împrăștierea pe limită</p>
<p>Împrăștiere normală pe ambele părți</p>		

15 Întreținere și curățare



AVERTIZARE

Efectuați lucrările de întreținere și curățare numai cu acționarea discurilor de împrăștiere și acționarea malaxorului deconectate.

15.1 Curățarea



PERICOL

Pericol de strivire a degetelor

La acționare vanei glisante, nu apucați în deschiderea de curgere!

Pentru curățarea distribuitorului de îngrășământ, trebuie deschise vanele glisante pentru ca apa și resturile de îngrășământ să se poată scurge.

Vezi golirea buncărului de îngrășământ, pagina 34.

15.2 Notife înainte de un update al software-ului

Reglajele și valorile de calibrare pot fi notate în tabele.



După o resetare sau un update al software-ului calculatorului mașinii, trebuie să fie din nou introduse reglajele și valorile de calibrare.

Meniu Îngrășământ

Numele îngrășământului				
Factor calibr.				
Viteză prevăzută				
Tur.impusă a disc.				
Disc impras.				
Paletă telescopică				
Punct deconectare				
Punct conectare				
Lățimea de lucru				
Prod.spec.împr.				

Config. împrăst.margine

Tur.impusă a disc.				
Reducerea cantității				
Conectare AutoTS				

Config. împrăst. la limită

Tur.impusă a disc.				
Reducerea cantității				
Conectare AutoTS				

Configurare împrăst.șanț

Tur.impusă a disc.				
Reducerea cantității				
Conectare AutoTS				

Întreținere și curățare

Profil utilizator

Numele utilizatorului				
Limit.alar. niv.umpl.				
Pas cantit.				

Configurarea alocării tastelor

Pagina 1		Pagina 2	
Pagina 3		Pagina 4	

Configurare afișaj multifuncțional

Rând 1				
Rând 2				
Rând 3				
Rând 4				

Configurare ISOBUS

Număr UT				
Documentație				
Număr TC				
Comutare SectionControl				
Reglare puncte de conectare				

Meniu mașină

Metodă calibrare				
Niv.umpl.îngr.				
Viteză sursă				

Configurare viteză sursă

Viteză sursă				
Impl.roata				
Viteză simulată				

Setup/reglaje mașină

Model distribuitor				
--------------------	--	--	--	--

Config. acționare disc.împrăștiere

Acționare hidraulică				
Fact. regl.				

Calibrarea vană glisantă

Poz.calibr. stg.				
Poz. calibrare dreapta				

Configurare cântar

Cântar				
Param. 1				
Param. 2				

Configurare Limiter/AutoTS

Limiter/AutoTS				
Împrăștiere normală stânga				
Împrăștiere normală dreapta				
Împrășt.limit.stg.				
Împrășt.limit.dr.				

Configur. ajustării sist. de inițiere

Ajustare electrică				
Poz.calibr. stg.				
Poz. calibrare dreapta				

Temporizare conectare, temporizare deconectare

Temporizare conectare				
Temporizare deconectare				

16 Defecțiuni

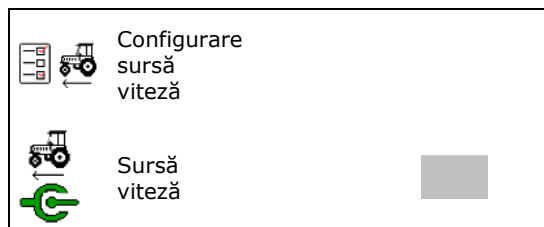
16.1 Căderea semnalului de viteză de la ISO-Bus

Ca sursă a semnalului vitezei, se poate introduce o viteză simultană în meniul date mașină.

Aceasta dă posibilitatea unei împrăștieri în continuare fără un semnal pentru viteză.

Pentru aceasta:

1. Se introduce viteza simulată.
2. În timpul împrăștierii în continuare, mențineți viteza simulată introdusă.



16.2 Afișaje la terminalul de operare

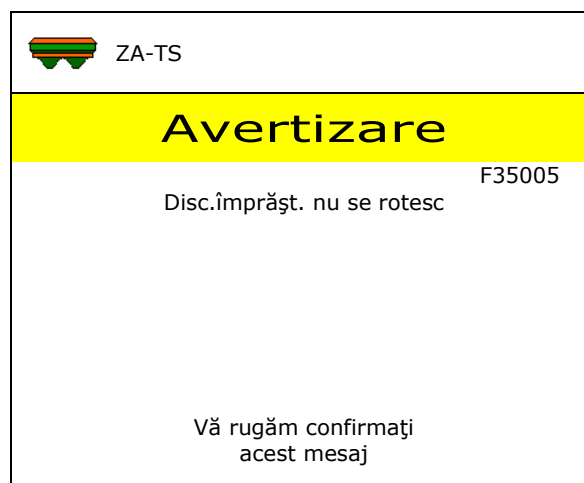
Se afișează un mesaj ca:

- Indicație
- Avertizare
- Alarmă

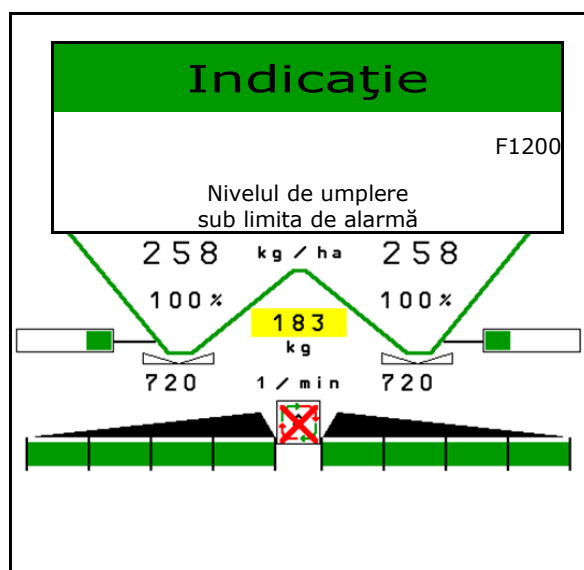
Se afișează:

- Numărul defecțiunii
- Un mesaj text
- Dacă este cazul, simbolul meniului corespunzător

Avertizare / Alarmă:



Indicație:



16.3 Tabel defecțiuni

Număr	Tip	Cauză	Remediere
	Indicație	Distribuitorul nu a găsit terminalul așteptat la ISOBUS și în locul acestuia s-a înregistrat la un alt terminal.	
F35002 F36800	Indicație	Cantitatea de umplere, care a fost cântărită de cântar, este mai mică decât limita de alarmă setată.	<ul style="list-style-type: none"> • Completarea cu îngrășământ • Adaptați limita de alarmă a nivelului de umplere în reglajele mașinii
F35003	Alarmă	Valoarea de măsură a senzorului de la vana glisantă stângă nu se modifică, deși servomotorul vanei glisante a fost conectat.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la conexiunea prin cablu cu servomotorul. • Suspendați vana glisantă după calibrare din nou în servomotor • Înlocuiți servomotorul defect (EA356 sau EA353)
F35004	Alarmă	Valoarea de măsură a senzorului de la vana glisantă dreaptă nu se modifică, deși a fost conectat servomotorul vanei glisante.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la conexiunea prin cablu cu servomotorul. • Suspendați vana glisantă după calibrare din nou în servomotor • Înlocuiți servomotorul defect (EA356 sau EA353)
F35005	Avertz.	Numai hidro: Deși în meniul de lucru a fost apăsată tasta pentru conectare, nu se măsoară turația la discurile de împrăștiere	<ul style="list-style-type: none"> • Porniți alimentarea hidraulică a distribuitorului • Racordați corect furtunurile hidraulice la tractor • Înlocuiți fasciculul de cabluri defect (fără tensiune la supapa hidraulică) • Remediați deteriorările sau întreruperile de la conexiunea prin cablu cu senzorul turației. • Înlocuiți senzorul de turație defect
F35006	Indicație		Închidere vană glisantă
F35007 F36801	Indicație	Turația discurilor de împrăștiere diferă cu cel puțin 10% de turația nominală setată.	<ul style="list-style-type: none"> • Adaptați turația nominală • La acționarea prizei de putere: corectați turația prizei de putere • La hidro: măriți cantitatea de transport ulei a tractorului
F35008 F36802	Indicație	Numai ZG-TS: În timp ce vanele glisante sunt deschise, tensiunea senzorului unghiular de la clapeta nivelului de umplere din camera de dozare este timp de cel puțin 15 secunde mai mare decât 2 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Completați cu îngrășământ • Asigurați acționarea corectă a benzii de bază

Defecțiuni

F35009 F36803	Indicație	Senzorul stâng al nivelului de umplere nu este acționat	<ul style="list-style-type: none"> • Completați cu îngrășământ • Îndepărtați "puntea de îngrășământ" din recipient cu unealta adecvată • Remediați deteriorarea sau întreruperea cablajului • Înlocuiți senzorul defect al nivelului de umplere
F35010 F36804	Indicație	Calculatorul de cântărire NI113 a marcat greutatea evaluată ultima dată ca invalidă. SAU Greutatea oscilează cu mai mult de 10 kg/s	<ul style="list-style-type: none"> • Așteptați cel puțin 10 secunde până când greutatea s-a liniștit. • Deconectați distribuitorul de la priza ISOBUS și reconectați-l după 10 secunde. • Corectați calibrarea cântarului • Înlocuiți celula de cântărire defectă • Înlocuiți cântarul de cântărire defect NI113
F35012 F36805	Indicație	Când trebuie pornită calibrarea online sau offline, în recipient se află cu 500 kg mai puțin conform cântarului.	<ul style="list-style-type: none"> • Completați cu îngrășământ
F35013	Indicație	S-a părăsit meniul de lucru în timp ce discurile de împrăștiere încă sunt conectate.	<ul style="list-style-type: none"> • Opiți discurile de împrăștiere
F35015	Indicație	La intrarea în meniul de calibrare, vana glisantă stânga era deschisă.	<ul style="list-style-type: none"> • Închideți vana glisantă stânga în meniul de lucru
F35016	Indicație	Modul automat în Section Control a fost activat prima dată.	<ul style="list-style-type: none"> • Citiți indicația și confirmați
F35017	Avertisment	Semnalul senzorului presiunii hidraulice a sistemului de acționare a discurilor de împrăștiere din stânga este mai mic de 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul de presiune • Înlocuiți senzorul de presiune defect (NH085)
F35018	Avertz.	De la calculatorul de cântărire (NI113) timp de 2 secunde nu s-a recepționat niciun mesaj.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați eroarea în cablajul dintre calculatorul de activități (NI164) și calculatorul de cântărire (NI164/NI181). • Înlocuiți calculatorul de cântărire defect (NI113).
F35019	Indicație	La intrarea în meniul de calibrare există o viteză	<ul style="list-style-type: none"> • Oprirea cu tractorul • Viteză simulată = setare la 0
F35020	Indicație	Cantitatea setată în meniul Calibrare nu poate fi împrăștiată de distribuitor.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduceți cantitatea de împrăștiere • Reduceți viteza -Reduceți lățimea de lucru
F35021	Indicație	În reglajele pentru îngrășământ s-a selectat ca produs special de împrăștiere "Granule de combatere a melcilor".	<ul style="list-style-type: none"> • Citiți indicația și confirmați
F35022	Indicație	În timpul calibrării offline s-a depășit în sens negativ cantitatea minimă de umplere	<ul style="list-style-type: none"> • Completarea cu îngrășământ
F35024	Indicație	TaskController a modificat valoarea pentru starea Section Control State de la 1 la 0. Poate a fost încheiată comanda sau s-a pierdut recepția GPS	<ul style="list-style-type: none"> • Pornire comandă • Conectare Section Control la Terminal • Asigurare recepție GPS

F35025 F36806	Indicație	În timpul calibrării online, factorul de calibrare nou calculat se afla de 5 ori peste 1,4 sau sub 0,6	<ul style="list-style-type: none"> • Înlăturați obturarea la vana glisantă. • Calibrați îngrășământul • Calibrare offline • Recalibrați cântarul • Reglați produsul special de împrăștiere orez
F35026	Indicație	Utilizatorul încearcă conectarea SectionControl, dar nu sunt îndeplinite condițiile preliminare.	<ul style="list-style-type: none"> • Conectare discuri de împrăștiere • Conectare Section Control a terminalului
F35027	Indicație	Factorul de calibrare în af. limit.	<ul style="list-style-type: none"> • controlați sistemului de inițiere
F35028	Avertisment	Stația meteorologică nu furnizează date valabile depre vânt.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre stația meteorologică. • Înlocuiți stația meteo NH174 defectă
F35029	Alarmă	Tensiunea senzorului unghiular la capacul de curățare este mai mare decât 4,5 sau mai mică decât 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorarea cablajului • Înlocuiți senzorul unghiular defect
F35030	Alarmă	Tensiunea senzorului unghiular la capota de curățare este mai mare decât 1,6 V	<ul style="list-style-type: none"> • Închideți capacul de curățare • Aliniați corect timonerie la senzor • Poziționați corect senzorul
F35031	Avertz.	De la reglarea sistemului de inițiere (NI125) a calculatorului de bord nu se recepționează mesaje.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați eroarea în cablajul dintre calculatorul de activități (NI164/NI181) și reglarea sistemului de inițiere a calculatorului de bord (NI125). • Înlocuiți ajustarea sistemului de inițializare a calculatorului de bord (NI125) defectă
F35032	Avertisment	Semnalul senzorului presiunii hidraulice a sistemului de acționare a discurilor de împrăștiere din dreapta este mai mic de 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul de presiune. • Înlocuiți senzorul de presiune defect (NH085)
F35033	Indicație	În timpul calibrării, tensiunea de la senzorul unghiular al clapetei nivelului de umplere din camera de dozare a ZG-TS a fost mai mare de 2,0 V timp de 20 de secunde	<ul style="list-style-type: none"> • Înainte de calibrare, completați cu îngrășământ • Asigurați fluxul de ulei • Asigurați acționarea corectă a benzii de bază
F35034	Indicație	În timpul calibrării offline, factorul de calibrare nou calculat se afla peste 1,4 sau sub 0,6	<ul style="list-style-type: none"> • Controlați vana glisantă cu privire la obturări • Repetați cursa de calibrare • Nu completați în timpul cursei de calibrare • Calibrați îngrășământul • Recalibrați cântarul • Reglați produsul special de împrăștiere orez
F35035	Avertz.	Cantitatea de împrăștiere dorită nu poate fi împrăștiată la lățime parțială și viteză	<ul style="list-style-type: none"> • Reduceți viteza • Reduceți cantitatea de împrăștiere • Reduceți lățimea de lucru

Defecțiuni

F35036	Avertisment	Comunicarea către senzorul ArgusTwin a fost întreruptă. Dacă s-au defectat simultan mai mulți senzori, cauza probabilă se află la senzorul cu cel mai mic număr	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorarea cablajului • Înlocuiți senzorul ArgusTwin defect
F35037	Indicație	Meniul diagnozei a fost interogată	
F35038	Indicație	Meniul pentru golirea buncărului a fost interogată.	
F35039	Indicație	Meniul "Determinare factor de calibrare" a fost interogată.	
F35040	Indicație	Semnalul vitezei ISOBUS care a fost selectat în meniul "Configurare sursă viteză", nu este disponibil.	<ul style="list-style-type: none"> • În meniul "Configurare sursă viteză" selectați un semnal disponibil sau viteza simulată. • Corectați reglajele ECU ale tractorului.
F35041	Alarmă	Butonul shortcut ISOBUS al terminalului a fost apăsat (de ex. tasta Porni/Oprit de la AMATRON sau comutatorul ciupercă de la terminalul CCI)	<ul style="list-style-type: none"> • Eliberați butonul Shortcut
F35042	Alarmă	Butonul shortcut ISOBUS al terminalului a fost eliberat (de ex. tasta Porni/Oprit de la AMATRON sau comutatorul ciupercă de la terminalul CCI)	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmați mesajul
F35044	Avertisment	FlowCheck a măsurat pe un interval mai lung de timp o presiune prea scăzută în admisia motorului hidraulic stânga.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați recipientul stânga cu privire la obturare. • Controlați setările pentru îngrășământ (disc de împrăștiere și reglare telescop)
F35046	Indicație	O ECU a tractorului emite pe ISOBUS un semnal de viteză >0km/h în timp ce era setată o viteză simulată.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați sursa corectă de viteză în meniul "Configurare sursă viteză" • Dezactivați ECU a tractorului (de ex. 0 Imp/100m)
F35047	Avertz.	De la senzorul turației de la malaxorul stânga nu se recepționează niciun impuls, în timp de malaxorul electric este conectat.	<ul style="list-style-type: none"> • Înlăturați blocajul din malaxor • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre motorul malaxorului • Înlocuiți motorul defect al malaxorului (EA358)
F35048	Avertz.	De la senzorul turației de la malaxorul dreapta nu se recepționează niciun impuls, în timp de malaxorul electric este conectat.	<ul style="list-style-type: none"> • Înlăturați blocajul din malaxor • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre motorul malaxorului • Înlocuiți motorul defect al malaxorului (EA358)
F35049	Avertz.	Semnalul de la senzorul unghiular al vanei glisante stânga este mai mic decât 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul unghiular. • Înlocuiți senzorul unghiular defect (NH115)
F35050	Avertz.	Semnalul de la senzorul unghiular al vanei glisante dreapta este mai mic decât 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul unghiular. • Înlocuiți senzorul unghiular defect (NH115)

F35051	Avertisment	Semnalul de la sistemul de măsurare a distanței al acționării liniare pentru limitatorul stânga este mai mic de 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EAnlocuiți acționarea liniară defectă (EA353)
F35052	Avertisment	Semnalul de la sistemul de măsurare a distanței al acționării liniare pentru limitatorul dreapta este mai mic de 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EAnlocuiți acționarea liniară defectă (EA353)
F35053	Avertisment	Deși acționarea liniară de la limitatorul stânga este conectată, valoarea tensiunii sistemului de măsurare a distanței nu se modifică în această acționare	<ul style="list-style-type: none"> • Înlăturați blocajul limitatorului • Remediați deteriorările sau întreruperile la cablul către acționarea liniară • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EA353)
F35054	Avertisment	Deși acționarea liniară de la limitatorul dreapta este conectată, valoarea tensiunii a sistemului de măsurare a distanței nu se modifică în această acționare	<ul style="list-style-type: none"> • Înlăturați blocajul limitatorului • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EAnlocuiți acționarea liniară defectă (EA353)
F35055	Avertz.	Semnalul de la sistemul de măsurare a distanței al acționării liniare pentru sistemul de inițiere stânga este mai mic decât 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EA355)
F35056	Avertz.	Semnalul de la sistemul de măsurare a distanței al acționării liniare pentru sistemul de inițiere dreapta este mai mic decât 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EA355)
F35057	Avertz.	Deși acționarea liniară de la sistemul de inițiere stânga este conectată, valoarea tensiunii a sistemului de măsurare a distanței nu se modifică în această acționare	<ul style="list-style-type: none"> • Înlăturați blocajul ajustării sistemului de inițiere • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EA355)
F35058	Avertz.	Deși acționarea liniară de la sistemul de inițiere dreapta este conectată, valoarea tensiunii a sistemului de măsurare a distanței nu se modifică în această acționare	<ul style="list-style-type: none"> • Înlăturați blocajul ajustării sistemului de inițiere • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți F45 (EA355) defect
F35059	Avertz.	Semnalul de la sistemul de măsurare a distanței al acționării liniare de la transmisia AutoTS de pe partea stângă este mai mic decât 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EA387)
F35060	Avertz.	Semnalul de la sistemul de măsurare a distanței al acționării liniare de la transmisia AutoTS de pe partea dreaptă este mai mic decât 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EA387)

Defecțiuni

F35061	Avertz.	Valoarea senzorului acționării liniare pentru paleta Auto TS stânga nu se modifică și nu are valoarea solicitată	<ul style="list-style-type: none"> • Conectați Auto TS din nou • Înlăturați impuritățile de pe discul de împrăștiere • Recalibrați Auto TS • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EA375)
F35062	Avertz.	Valoarea senzorului acționării liniare pentru paleta Auto TS dreapta nu se modifică și nu are valoarea solicitată	<ul style="list-style-type: none"> • Conectați Auto TS din nou • Înlăturați impuritățile de pe discul de împrăștiere • Calibrați Auto TS din nou • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre acționarea liniară. • Înlocuiți acționarea liniară defectă (EA375)
F35063	Indicație	La utilizarea standului mobil de testare a fost calculată poziția pentru sistemul de inițiere, care este mai mică decât 0 sau mai mare decât 60.	<ul style="list-style-type: none"> • Controlați reglarea mașinii pe baza tabelului cu date de împrăștiere • Repetați încercarea de împrăștiere • Contactați service-ul pentru îngrijământ
F35064	Indicație	Starea Section Control comută de la 1 la 0. Cuplarea automată a lățimilor parțiale a fost dezactivată de distribuitor sau de terminal.	<ul style="list-style-type: none"> • Conectați discurile de împrăștiere • Deconectați împrăștiere limită / șanț • Nu operați distribuitorul manual în modul automat • Remediați alte erori (de ex. senzorul vanei glisante este defect) • Părăsiți meniul calibrării sau meniul mașinii
F35065	Avertz.	Semnalul de la senzorul unghiular de la clapeta nivelului de umplere din camera de dozare a ZG-TS este mai mic decât 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorarea sau întreruperea cablajului • Înlocuiți senzorul unghiular defect
F35066	Indicație	Senzorul drept al nivelului de umplere nu este acționat	<ul style="list-style-type: none"> • Completarea cu îngrijământ • Îndepărtați "puntea de îngrijământ" din recipient cu unealta adecvată • Remediați deteriorarea sau întreruperea cablajului • Înlocuiți senzorul defect al nivelului de umplere
F35068	Indicație	Zgomot prea puternic de la semnalul senzorului sau nu a fost recepționat niciun mesaj CAN de la senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Detașați conectorul mașinii distribuitorului și conectați-l din nou • Înlocuiți senzorul
F35069	Avertisment	Comunicarea la senzorii ArgusTwin a fost întreruptă.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorarea cablajului • Înlocuiți senzorul ArgusTwin defect
F35070	Avertisment	Comunicarea la senzorii ArgusTwin a fost întreruptă.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorarea cablajului • Înlocuiți senzorul ArgusTwin defect

F35071	Avertisment	FlowCheck a măsurat pe un interval mai lung de timp o presiune prea scăzută în turul motorului hidraulic dreapta.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați recipientul stânga cu privire la obturare. • Controlați setările pentru îngrășământ (disc de împrăștiere și reglare telescop)
F35072	Indicație	În reglajele mașinii au fost efectuate modificări care solicită o repornire a calculatorului de lucrări.	
F35073	Avertisment	Când regimul automat era conectat, toate lățimile parțiale au fost în afara limitei câmpului mai mult de 10 secunde	
F35074	Avertisment	<ul style="list-style-type: none"> • Înclinarea nu a fost transferată de către calculatorul cântarului. • Mai mult de 30 secunde înclinarea este exact 0° 	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul senzorului de înclinare • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul calculatorului cântarului • Înlocuiți senzorul de înclinare defect (NH163) • Înlocuiți calculatorul cântarului defect (NI205)
F35077	Avertisment	Semnalul celulei de cântărire spate, stânga este mai mic de 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre celula de cântărire • Înlocuiți celula de cântărire defectă
F35078	Avertisment	Semnalul celulei de cântărire spate, dreapta este mai mic de 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre celula de cântărire • Înlocuiți celula de cântărire defectă
F35079	Avertisment	Semnalul celulei de cântărire față, dreapta este mai mic de 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre celula de cântărire • Înlocuiți celula de cântărire defectă
F35080	Avertisment	Viteza este mai mare de 25 km/h și discurile de împrăștiere se rotesc cu peste 100 min ⁻¹	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați discurile de împrăștiere
F35081	Avertisment	'Turația discurilor de împrăștiere necesară pentru compensarea vântului depășește turația maximă admisă a discurilor de împrăștiere.	<ul style="list-style-type: none"> • 'În cazul vântului prea puternic este recomandată reglarea împrăștierii îngrășământului.
F35082	Avertisment	Identificat vânt puternic în rafale.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați intensitatea vântului în rafale. În cazul vântului în rafale prea puternice este recomandată oprirea împrăștierii. • Dacă nu există vânt în rafale, verificați la stația meteo
F35083	Avertisment	'Limitele de reglare ale distribuitorului de îngrășământ sunt atinse. Influența vântului nu se mai poate compensa în întregime.	<ul style="list-style-type: none"> • 'În cazul vântului prea puternic este recomandată reglarea împrăștierii îngrășământului.
F35084	Avertisment	Discul de împrăștiere TS1 nu este compatibil cu WindControl.	<ul style="list-style-type: none"> • Modificați discul de împrăștiere la TS2 sau TS3. În caz contrar, exploatați mașina fără WindControl.

Defecțiuni

F35085	Avertisment	De la ECU-ul tractorului a fost recepționat un semnal de deconectare aprindere în timp ce discurile de împrăștiere erau deconectate și viteza era < 0,5 km/h.	
F35087	Avertisment	În timpul calibrării online, factorul de calibrare nou calculat se află de mai multe ori peste 1,4 sau sub 0,6	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați orificiile glisorului cu privire la obturare • Preluati factorul de calibrare din tabelul cu date de împrăștiere • Efectuați calibrarea offline
F35089	Indicație	Axa de direcție nu a fost calibrată încă.	<ul style="list-style-type: none"> • Calibrați axa de direcție.
F35090	Alarmă	Senzorul necesar pentru determinarea unghiului roții transmite valori nevalabile.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul unghiului roții. • Înlocuiți senzorul unghiului roții defect
F35091	Alarmă	Senzorul vitezei de rotație necesar direcției automate s-a defectat.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul vitezei de rotație • Înlocuiți senzorul vitezei de rotație defect
F35092	Alarmă	Calculatorul de lucrări ZG nu reacționează	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre calculatorul de lucrări ZG • Înlocuiți calculatorul de lucrări ZG NI254 defect
F35093	Alarmă	Nu a fost atinsă poziția centrală a axei de direcție.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați comanda supapelor de blocare și a celor proporționale • Asigurați o suficientă alimentare cu ulei • Verificați șasiul • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul unghiului roții. • Înlocuiți senzorul unghiului roții defect
F35094	Avertisment	În recipient se află mai puțin de 300 kg și FlowCheck semnalează o presiune prea mică la sistemul de acționare a discului de împrăștiere din stânga	<ul style="list-style-type: none"> • Completarea cu îngrășământ
F35095	Avertisment	În recipient se află mai puțin de 300 kg și FlowCheck semnalează o presiune prea mică la sistemul de acționare a discului de împrăștiere din dreapta	<ul style="list-style-type: none"> • Completarea cu îngrășământ
F35096	Indicație	Stația meteo nu este depliată complet. Reglarea WindControl este temporar întreruptă	
F35098	Avertisment	Suportul rabatabil al stației meteo este blocat.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați și remediați blocarea sau mobilitatea dificilă
F35099	Alarmă	Poziția axei de direcție s-a modificat fără a fi comandată.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați șasiul și senzorul unghiului roții.

F35100	Indicație	Funcția de ajustare a cântarului poate fi efectuată numai dacă în recipient sunt cel puțin 500 kg.	
F35102	Avertisment	De la senzorul momentului de rotație stânga nu a fost recepționat niciun mesaj de mai mult de 5 secunde	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul cuplului de rotație. • Înlocuiți transmisia cu senzor defect
F35103	Avertisment	De la senzorul momentului de rotație dreapta nu a fost recepționat niciun mesaj de mai mult de 5 secunde	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul cuplului de rotație. • Înlocuiți transmisia cu senzor defect.
F35104	Avertisment	Semnalul celulei de cântărire față, stânga este mai mic de 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre celula de cântărire. • Înlocuiți celula de cântărire defectă.
F35105	Avertisment	Semnalul celulei de cântărire față, stânga este mai mic de 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre celula de cântărire. • Înlocuiți celula de cântărire defectă.
F35106	Avertisment	Senzorul către înregistrarea poziției a suportului rabatabil este mai mic de 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre actuatorul WindControl. • Înlocuiți actuatorul EA439 defect
F35107	Alarmă	Poziția înregistrată a axei de direcție nu se modifică cu toate că este comandată	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați comanda supapelor de blocare și a celor proporționale • Asigurați o suficientă alimentare cu ulei. • Verificați șasiul • Remediați deteriorările sau întreruperile de la cablul spre senzorul unghiului roții. • Înlocuiți senzorul unghiului roții defect
F35107	Indicație	Calibrarea axei de direcție este permis a fi efectuată doar în stare de repaus	
F35115	Indicație	Recipientul poate fi golit numai în stare de repaus, atunci când discurile de împărștiere sunt deconectate.	
F35116	Avertisment	Poziția sistemului de inițiere necesară compensării vântului depășește maximul reglabil	<ul style="list-style-type: none"> • În cazul vântului prea puternic este recomandată reglarea împărștierii îngrășământului.
F35117	Avertisment	Datele de vânt calculate nu sunt plauzibile.	<ul style="list-style-type: none"> • remediați mobilitatea dificilă a protecției anti-cădere • verificați datele vântului afișate • verificați sursa vitezei distribuitorului de îngrășământ • înlocuiți stația meteo NH174 defectă
F35118	Avertisment	Viteza de deplasare permisă la ajustarea poziției suportului rabatabil a fost depășită.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduceți viteza la ajustarea suportului rabatabil sub valoarea numerică indicată.
F35119	Avertisment	Viteza de deplasare permisă la ajustarea poziției suportului rabatabil a fost depășită.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduceți viteza la ajustarea suportului rabatabil sub valoarea numerică indicată.

Defecțiuni

F35138	Avertisment	CFC are reglat la stânga un factor de calibrare evident mai mic decât la dreapta.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați reglajele îngrășământului (disc de împrăștiere, tip telescop, poziție telescop) • Verificați starea discurilor de împrăștiere. Înlocuiți piesele uzate. • Calibrare vane sertar
F35139	Avertisment	CFC are reglat la dreapta un factor de calibrare evident mai mic decât la stânga.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați reglajele îngrășământului (disc de împrăștiere, tip telescop, poziție telescop) • Verificați starea discurilor de împrăștiere. Înlocuiți piesele uzate. • Calibrare vane sertar
F35201	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 1 (NH177)
F35202	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 2 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 1 (NH177)
F35203	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 3 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 2 (NH177)
F35204	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 4 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 3 (NH177)
F35205	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 5 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 4 (NH177)
F35206	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 6 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 5 (NH177)
F35207	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 7 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 6 (NH177)

F35208	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 8 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 7 (NH177)
F35209	Avertisment	Senzorul Ar ArgusTwin gus semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 9 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 8 (NH177)
F35210	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul Ar ArgusTwin gus în poziția 10 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 9 (NH177)
F35211	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 11 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 10 (NH177)
F35212	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 12 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 11 (NH177)
F35213	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 13 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 12 (NH177)
F35214	Avertisment	Senzorul ArgusTwin semnalează prezența unei erori sau nu s-a mai recepționat niciun mesaj de la acest senzor.	<ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea cu tensiune a distribuitorului și conectați-o din nou • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 14 (NH177) • Înlocuiți senzorul ArgusTwin în poziția 13 (NH177)
F36809	Indicație	A fost activat un regim de împrăștiere de limită pentru care trebuie conectat ClickTS stânga.	
F36810	Indicație	A fost activat un regim de împrăștiere de limită pentru care trebuie conectat ClickTS dreapta.	
F36811	Indicație	Împrăștierea de limită a fost deconectată sau a fost activat un regim de împrăștiere de limită pentru care ClickTS stânga trebuie să fie deconectat.	

Defecțiuni

F36812	Indicație	Împrăștierea de limită a fost deconectată sau a fost activat un regim de împrăștiere de limită pentru care ClickTS dreapta trebuie să fie deconectat.	
F36815	Indicație	'O funcție de împrăștiere de limită este conectată și o vană glisantă a fost deschisă.	



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

